JMA®

C11. 2014

SUPLEMENTO

SUPPLEMENT





SUPL . 2014

C.11

SUMARIO
CONTENTS

ESPAÑOL

NUESTRO ÉXITO ESTÁ BASADO EN EL COMPROMISO DE LAS PERSONAS

*JMA ALEJANDRO ALTUNA S.L.U. es la sociedad matriz e impulsora de Altuna Group. Fabrica todo tipo de **llaves para cerradura** así como **máquinas duplicadoras**. Sus productos van destinados al mercado **OEM** y a la reposición, en este caso con la marca **JMA**.*

*Fundada por el Sr. Alejandro Altuna en 1942 arrancó su actividad en Mondragón. En poco tiempo, una nueva generación familiar que apostó por el desarrollo y la inversión impulsó a la empresa a un importante crecimiento que consolidó a la marca **JMA** hacia los 60 como líder indiscutible del país.*

*Posteriormente, la estrategia de apertura de mercados exteriores apoyada en la internacionalización y siempre basada en un enfoque innovador de los procesos industriales, ha convertido a **ALTUNA GROUP** en el **primer productor de llaves europeo y referente mundial** en este campo.*

*Actualmente, **15 compañías en 4 continentes** trabajan conjuntamente para el desarrollo y potenciación de la fuerza de nuestra marca JMA, conocida en más de 100 países en todo el mundo.*

*JMA integra equipos de **personas comprometidas** y motivadas por un proyecto común que nos ha permitido ser el mayor fabricante de llaves de Europa.*

EUSKERA

GURE ARRAKASTA PERTSONEN KONPROMISOAN DATZA

*JMA Alejandro Altuna S.L.U. Altuna Groupen sozietate matrizea eta sustatzailea da. **Sarrailarako era guztietako giltzak** eta **kopiak egiteko makinak** ekoizten ditu. Bere produktuek **OEM** merkatua eta birjarpena dute helburu, eta, kasu horretan, **JMA** markaz merkaturatzen dira.*

*Enpresa Alejandro Altuna jaunak sortu zuen 1942an, eta Arrasaten hasi zen lanean. Handik gutxira, familiako belaunaldi berriak garapenaren zein inbertsioaren alde egin zuen, eta enpresa bera ikaragarri hazi zen. Hori dela eta, 60ko hamarkadan, **JMA** marka herrialdeko lider eztabaidaezina zen.*

*Ondoren, kanpoko merkatuetara irekitzeko estrategia nazioarteko bihurtzeko prozesuan oinarritu da, eta, beti-beti, industria-prozesuen ikuspegi berritzailea hartu du kontuan. Horren ondorioz, **ALTUNA GROUP lehen giltzagilea da Europan,** baita arlo horretako **munduko erreferentea** ere.*

*Gaur egun, **15 konpainiak 4 kontinentetan** lan egiten dute elkarrekin, mundu zabaleko 100etik gora herrialdetan ezaguna den **JMA** markaren indarra garatzeko eta sustatzeko.*

*JMAko taldeetan **pertsona konprometituak** eta motibatuak daude, eta proiektu bateratua dute. Horri esker, Europako enpresa giltzagile handiena da.*

ENGLISH

OUR SUCCESS IS BASED ON OUR PEOPLE'S COMMITMENT

*JMA Alejandro Altuna S.L.U. is the parent company and driving force behind the Altuna Group. It manufactures all types of **lock-keys and key-cutting machines**. Its products are for the **OEM** and replacement markets, in the latter case with the **JMA** brand.*

*Set up by Alejandro Altuna in 1942, it started the production in Mondragón (Spain). In a short time, a new generation of the family committed to development and investment saw the company through significant growth which consolidated the **JMA** brand in the 60's as the indisputable leader in Spain.*

*Later, the strategy of opening up to foreign markets backed by globalisation and always based on an innovative attitude towards industrial processes, turned the **ALTUNA GROUP** into the **largest producer of keys in Europe and a benchmark worldwide** in the field.*

*Currently **15 companies in four continents** work together to develop the strength of our **JMA** brand, well known in more than 100 countries all over the world.*

*This successful trail has lead us to become the biggest key producer in Europe based on **our people's commitment**.*

JMA ES COMPROMISO
JMA IS COMMITMENT



FRANÇAIS

NOTRE SUCCÈS EST FONDÉ SUR L'ENGAGEMENT DES PERSONNES

*JMA Alejandro Altuna S.L.U. est la société-mère qui a donné lieu au Groupe Altuna. Elle fabrique toutes sortes de **clés de serrure et de machines à copier.** Ses produits sont destinés au marché **OEM** et au remplacement, dans ce cas sous la marque **JMA.***

*Alejandro Altuna en 1942, elle s'est établie à Mondragón. Très vite, une nouvelle génération familiale a misé sur le développement et grâce aux investissements engagés, l'entreprise a connu une forte croissance qui, dans les années 60, a imposé la marque **JMA** à la tête du secteur.*

*Par la suite, la stratégie d'ouverture sur les marchés extérieurs et une volonté d'internationalisation toujours sous-tendue par le recours aux procédés industriels les plus novateurs, a fait du **GROUPE ALTUNA** le **premier producteur de clés européen** et un **référent mondial** dans ce domaine.*

*Actuellement, **15 firmes sur 4 continents** unissent leurs forces pour dynamiser et faire progresser notre marque JMA, connue dans plus de 100 pays du monde entier.*

*Les équipes JMA sont formées de **personnes motivées et pleinement investies** dans un projet commun qui nous a permis de devenir le plus important fabricant de clés d'Europe.*

DEUTSCH

UNSER ERFOLG BASIERT AUF DAS ENGAGEMENT VON MENSCHEN

*JMA Alejandro Altuna S.L.U. ist die Muttergesellschaft, aus der später die Altuna Group hervorging. Sie stellt **Schlüssel** aller Art sowie **Schlüsselkopiermaschinen** her. Ihre Produkte wenden sich an dem OEM- und den Ersatzschlüsselmarkt, in diesem Fall mit der Markenbezeichnung **JMA**.*

*Das Unternehmen wurde 1942 von Alejandro Altuna gegründet und begann seinen Werdegang in Mondragón. Innerhalb eines nur kurzen Zeitraums sorgte eine neue, auf Entwicklung und Investition setzende Familiengeneration für ein bedeutendes Wachstum und sicherte der Marke **JMA** damit Anfang der 60er Jahre die unbestreitbare Führungsposition im Land.*

*Später dann hat die auf das Konzept der Internationalisierung und der Innovation der industriellen Prozesse gestützte Strategie der Öffnung gegenüber ausländischen Märkten die **ALTUNA GROUP** zum **führenden europäischen Hersteller von Schlüsseln und einem weltweiten Bezugspunkt** für diesen Sektor werden lassen.*

*Derzeit arbeiten **15 Unternehmen in 4 Kontinenten gemeinsam**, um die Stärke der in über 100 Ländern der ganzen Welt bekannten Marke JMA zu potenzieren und weiterzuentwickeln.*

*JMA arbeitet mit Teams **engagierter und motivierter Menschen**, die sich für ein gemeinsames Projekt einsetzen, das es uns möglich gemacht hat, der größte Hersteller von Schlüsseln in Europa zu werden.*

ESPAÑOL:

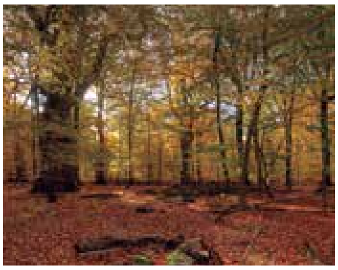
LIDER EN TECNOLOGÍA:
Una apuesta sólida por la calidad y la innovación basada en la automatización y garantía de procesos y soportada por una vocación inversora a largo plazo.

LIDER EN CALIDAD:
En el ámbito de la Calidad JMA Alejandro Altuna S.L.U. siempre ha sido una empresa líder y pionera en su sector. Nuestra política de calidad se basa en la prevención y planificación, mejora continua, satisfacción del cliente y participación de las personas
Estos valores están impregnados en nuestra empresa desde sus orígenes y han sido, junto con una adecuada política de inversión en instalaciones y maquinaria, el motivo principal de nuestro éxito, que además nos permite asegurar la competitividad de la empresa y con ello el futuro a largo plazo.
Además de la Certificación en Calidad de acuerdo a la ISO 9001, JMA Alejandro Altuna S.L.U. acoge Sistemas de Gestión de la Calidad homologados por las empresas líderes del sector de automoción y residencial. Actualmente nuestra empresa es reconocida en el mercado como líder en este campo.

LIDER EN EL COMPROMISO POR EL MEDIO AMBIENTE:
En JMA Alejandro Altuna S.L.U. las buenas prácticas medioambientales son la norma y no la excepción. Nuestro equipo forma parte de un proyecto de empresa respetuoso con el medioambiente y que colabora con el desarrollo sostenible de nuestro entorno.
JMA Alejandro Altuna S.L.U. fue el primer fabricante mundial de llaves en conseguir en 2000 el certificado ISO 14001 para su Sistema de Gestión. Este Sistema incorpora la política medioambiental, donde se recogen los valores y compromisos de la empresa, así como procedimientos que desarrollan los sistemas de trabajo y garantizan las correctas prácticas medioambientales en todos los ámbitos de la empresa.

LIDER EN SERVICIO:
La realidad de una empresa se demuestra en su capacidad por responder con la máxima celeridad y eficacia a las necesidades y exigencias de los clientes. Se encuentren donde se encuentren. JMA pone a su disposición 5 plantas productivas en localizaciones estratégicas. Además, gracias a su amplia red de filiales y empresas distribuidoras repartidas por todo el mundo, le permite llegar a cualquier cliente, se cual sea su ubicación.






EUSKERA:

LIDERRA TEKNOLOGIAN:
Kalitatearen eta berrikuntzaren aldeko apustua sendoa da, prozesuen automatizazioan nahiz bermean oinarrituta eta epe luzerako inbertsioa eginda.

LIDERRA KALITATEAN:
Kalitatearen arloan, JMA Alejandro Altuna S.L.U. sektoreko enpresa liderra eta aitzindaria izan da beti. Hona hemen gure kalitate-politikaren oinarriak: prebentzioa, plangintza, etengabeko hobekuntza, bezeroaren poztasuna eta pertsonen partaidetza.
Balio horiek hasiera-hasieratik ezarri dira gure enpresan, eta, instalazio zein makinetan inbertitzeko politika egokiarekin batera, gure arrakastaren arrazoi nagusia izan dira. Horrez gain, enpresaren lehiakortasuna eta epe luzerako etorkizuna bermatzeko aukera ere eskaini digute.
ISO 9001en araberako kalitate-ziurtagiria ez ezik, JMA Alejandro Altuna S.L.U. enpresak ibilgailu-industriako eta bizileku-sektoreko enpresa liderrek homologatutako kalitate-kudeaketarako sistemak ere baditugu. Gaur egun, merkatuaren arabera, gure enpresa liderra da arlo horretan.

LIDERRA INGURUMENAREKIKO KONPROMISOAN:
JMA Alejandro Altuna S.L.U. enpresan, ingurumen-arloko jarduera egokiak ez dira salbuespena, araua baizik. Gure taldea ingurumena errespetatu eta ingurunearen garapen iraunkorra sustatzen duen enpresa-proiektuaren barruan dago.
2000. urtean, JMA Alejandro Altuna S.L.U. bere kudeaketa-sistemarako ISO 14001 ziurtagiria lortu zuen lehen giltzagilea izan zen munduan. Ingurumen-politika sistema horren barruan dago kokatuta, eta, bertan, enpresaren balioak zein konpromisoak azaltzen dira, baita lan-sistemak garatu eta enpresako arlo guztietan ingurumen-jarduera egokiak bermatzeko prozedurak ere.

LIDERRA ZERBITZUAN:
Edonon daudela ere, bezeroen premiei eta eskakizunei ahalik eta azkarren eta era eraginkorrenean erantzuteko daukan gaitasuna da enpresaren errealitatearen adierazgarri.
JMAk 5 ekoizpen-lantegi ditu leku estrategikoetan. Gainera, bere filialen sarea zabala denez eta banaketa-enpresak mundu zabalean barreiatuta daudenez, edozein bezerorengana heldu daiteke, edonon dagoela ere.

JMA, EL LIDER

JMA, THE LEADER

ENGLISH:

THE LEADER IN TECHNOLOGY:
Looking for the latest developments to improve the production processes together with a strong investment policy in all our plants to ensure the company's competitiveness and long-term future.

THE LEADER IN QUALITY:
As far as Quality is concerned, JMA Alejandro Altuna S.L.U. has always been a leading, pioneering company in its sector. Our quality policy is based on prevention and planning, continuous improvement, customer satisfaction and people participation.
These values have been impregnated in our company from the start and have been, together with a good investment policy in terms of equipment and machinery, the main reason behind our success, which moreover enables us to ensure the company's competitiveness and long-term future.
In addition to Quality Certification to ISO 9001, JMA Alejandro Altuna S.L.U. operates Quality Management Systems approved by the leading companies in the automotive and residential sectors. Our company is currently recognised in the market as a leader in this field.

THE LEADER IN THE COMMITMENT TO THE ENVIRONMENT:
At JMA Alejandro Altuna S.L.U. best environmental practice is the norm and not the exception. Our team is part of a business project that respects the environment and contributes to the sustainable development of our community.
JMA Alejandro Altuna S.L.U. was the first key manufacturer in the world to achieve ISO 14001 certification for its management system in 2000. This system incorporates the environmental policy, which includes the company's values and commitments, as well as procedures to set out the work systems and ensure good environmental practice throughout the company.

THE LEADER IN SERVICE:
The efficiency of a company is shown in its capacity to respond with the maximum speed and effectiveness to the needs and requirements of its customers, wherever they are based.
JMA places at your disposal 5 production plants based in strategic locations, Moreover, with it's extensive network of associate and distribution companies located throughout the world, the company can reach any customer, wherever based.

FRANÇAIS:

LEADER EN TECHNOLOGIE:
Un pari résolu sur la qualité et l'innovation basée sur l'automatisation et la garantie des process et soutenu par une vocation d'investissement à long terme.

LEADER EN QUALITÉ :
Dans le domaine de la Qualité, JMA Alejandro Altuna S.L.U. a toujours été une entreprise pionnière et leader de son secteur. Notre politique de qualité est assise sur la prévention et planification, l'amélioration continue, la satisfaction du client et la participation des personnes.Ces valeurs irriguent notre entreprise depuis sa création. Soutenues par une politique constante d'investissement en installations et machines, elles expliquent, notre succès et, de plus, nous permettent d'assurer la compétitivité de l'entreprise et donc notre futur à long terme.

Bénéficiant de la Certification de Qualité selon la norme ISO 9001, JMA Alejandro Altuna S.L.U. s'appuie sur des systèmes de gestion de la qualité homologués par les principaux constructeurs, aussi bien automobiles que du bâtiment. Aujourd'hui, notre entreprise est reconnue par le marché comme le leader du secteur.

LEADER EN ENGAGEMENT ENVIRONNEMENTAL:
Pour JMA Alejandro Altuna S.L.U., les bonnes pratiques environnementales sont la règle et non l'exception. Notre équipe fait partie d'un projet entrepreneurial respectueux de l'environnement qui collabore au développement durable de notre milieu.
JMA Alejandro Altuna S.L.U. a été le premier fabricant mondial de clés à obtenir, dès 2000, le certificat ISO 14001 pour son système de gestion. Ce système comporte deux piliers: la politique environnementale, où sont définis les valeurs et les engagements de l'entreprise, et les procédures qui développent les systèmes de travail et qui garantissent les bonnes pratiques environnementales dans tous les domaines d'activité.

LEADER EN SERVICE:
La réalité d'une entreprise se démontre par sa capacité à répondre le plus promptement et le plus efficacement possible aux besoins et aux exigences des clients. Où qu'ils se trouvent.
JMA place à leur disposition 5 sites de production situés dans des lieux stratégiquement choisis. De plus, grâce à notre vaste réseau de filiales et de distributeurs répartis dans le monde entier, nous pouvons toucher tous nos clients, où qu'ils soient.

DEUTSCH:

FÜHREND IN TECHNOLOGIE:
Ein solider Einsatz für die Qualität und die Innovation, der sich auf Automatisierung und Prozesssicherheit sowie eine langfristige Investitionsgrundlage stützt.

FÜHREND IN QUALITÄT:
Auf dem Gebiet der Qualität war JMA Alejandro Altuna S.L.U. stets ein führendes und bahnbrechendes Unternehmen des Sektors. Unsere Qualitätspolitik basiert auf Prävention und Planung, ständiger Verbesserung, Kundenzufriedenheit und Einbeziehung der Mitarbeiter.
Diese Werte sind schon seit den Anfängen fester Bestandteile unseres Unternehmens. Gemeinsam mit einer angemessenen Politik der Investition in Anlagen und Maschinenpark waren sie der wichtigste Grund für unseren Erfolg und sichern darüber hinaus die Wettbewerbsfähigkeit des Unternehmens und damit seine langfristige Zukunft.

Neben der Qualitätszertifizierung nach ISO 9001 verfügt JMA Alejandro Altuna S.L.U. über Qualitätsmanagementsysteme, die von den führenden Automobil- und Wohnungsbauunternehmen zugelassen sind. Derzeit ist unser Unternehmen auf dem Markt für seine führende Position im Bereich Qualität bekannt.

FÜHREND IM UMWELTSCHUTZ:
Bei JMA Alejandro Altuna S.L.U. sind gute Umweltpraktiken die Regel, nicht die Ausnahme. Unsere Mitarbeiter sind Teil des Projekts des umweltfreundlichen Unternehmens, das sich für die nachhaltige Entwicklung unserer Umwelt einsetzt.
JMA Alejandro Altuna S.L.U. erhielt im Jahr 2000 als weltweit erster Hersteller von Schlüsseln das Zertifikat ISO 14001 für sein Managementsystem. Dieses System umfasst die Umweltpolitik, die die Werte und Verpflichtungen des Unternehmens sowie die Verfahren für die Herstellungssysteme festlegt, und die korrekten Umweltpraktiken in allen Unternehmensbereichen garantiert.

FÜHREND IM SERVICE:
Die Realität eines Unternehmens zeigt sich in seiner Fähigkeit, in optimalem Zeitrahmen und mit maximaler Effizienz auf die Bedürfnisse und Anforderungen der Kunden zu reagieren, unabhängig davon, wo diese sich befinden.
JMA verfügt über 5 Fertigungsstätten an strategischen Standorten. Dank eines über die ganze Welt ausgedehnten Netzes von Filialen und Vertriebshändlern ist das Unternehmen immer in der Nähe seiner Kunden, egal wo.

15 COMPAÑIAS EN 15 PAÍSES
600 PERSONAS Y
MÁS DE 550 MILLONES DE LLAVES AL AÑO
EN MÁS DE 100 PAÍSES EN TODO EL MUNDO.

El potencial de JMA en el mundo está cimentado a través de sus plantas productivas y filiales comerciales en Europa, América del Norte y del Sur, Asia y África.
La internacionalización es una estrategia prioritaria en JMA.

JMA MUNDUAN
15 konpainia 15 herrialdetan; 600 pertsona eta 550 milioitik gora giltza urtean, mundu zabaleko 100etik gora herrialdetan.
JMA enpresak ahalmena du munduan, ekoizpen-lantegiak eta filial komertzialak dituelako Europan, Ipar Amerikan, Hego Amerikan, Asian eta Afrikan.
Izan ere, nazioarteko bihurtzea lehentasunezko estrategia da JMArentzat.

JMA WORLDWIDE
15 companies in 15 countries; 600 people and over 550 million keys sold in more than 100 countries all over the 5 continents
JMA's potential worldwide is based on its production plants and commercial subsidiaries in Europe, North and South America, Asia and Africa.
Globalisation is a priority strategy for JMA.

JMA DANS LE MONDE
15 sociétés dans 15 pays ; 600 personnes et plus de 550 millions de clés vendues chaque année dans plus de 100 pays de quatre continents
Le potentiel de JMA dans le monde est solidement ancré dans un réseau de production et de distribution qui couvre l'Europe, les deux Amériques, l'Asie et l'Afrique.
L'internationalisation est une stratégie prioritaire pour JMA.

JMA IN DER WELT
15 Unternehmen in 15 Ländern; 600 Personen und über 550 Millionen Schlüssel pro Jahr in über 100 Ländern der ganzen Welt.
Das Leistungspotenzial von JMA in der ganzen Welt wird durch seine Produktionsstätten und Handelsfilialen in Europa, Nord- und Südamerika, Asien und Afrika konsolidiert. Internationalisierung ist eine vorrangige Strategie von JMA.



JMA EN EL MUNDO
JMA WORLDWIDE

Altuna Group

HEADQUARTERS	MANUFACTURING	LOGISTICS & DISTRIBUTION
SPAIN	SPAIN	USA
	MEXICO	UK
	ITALY	PORTUGAL
	CHINA	POLAND
	ARGENTINA	MOROCCO
		INDIA
		GERMANY
		FRANCE
		PERU
		URUGUAY



ESPAÑOL

***AVISO LEGAL** - CATÁLOGO GENERAL C.11*
Las llaves que aparecen en este catálogo son piezas JMA fabricadas por JMA Alejandro Altuna S.L.U. o un subcontratista de éste. Están diseñadas para cilindros y cerraduras de los fabricantes cuyas marcas se indican en este catálogo.
Conforme a las disposiciones legales vigentes relativas a la propiedad industrial, las marcas o nombres comerciales indicados en este catálogo son propiedad exclusiva de los fabricantes de cilindros y cerraduras, así como de los fabricantes de automóviles, otros constructores, distribuidores y usuarios.
Dichas marcas o nombres comerciales se indican en calidad simplemente informativa con el fin de reconocer con rapidez la cerradura a la que corresponden nuestras piezas.
Este catálogo está reservado exclusivamente a profesionales de la reproducción de llaves que utilizan piezas JMA.
Los datos referentes a los productos de este catálogo tienen carácter indicativo. Manteniendo siempre las características básicas, nos reservamos el derecho de realizar, sin previo aviso, modificaciones técnicas, estéticas o de otro tipo, por razones de evolución de los productos en cuestión.
Algunos modelos que están en este nuevo catálogo podrán recibirlos tanto con la marca y la referencia JMA como con otra marca del grupo ALTUNA.

EUSKERA

***LEGE-OHARRA** - KATALOGO OROKORRA C.11*
Katalogo honetan ageri diren giltzak Alejandro ALTUNA SA enpresak edo honek kontratatutako beste enpresa batek egindako JMA piezak dira. Katalogoan zehazten diren marken fabrikatzaileen zilindro eta sarrailetarako diseinatuta daude.

Jabetza industrialari buruz indarrean dauden lege-xedapenekin bat etorriz, katalogo honetan zehaztutako merkataritza-markak edo izenak zilindro eta sarrailen fabrikatzaileen nahiz ibilgailuen fabrikatzaileen eta beste eraikitzaile, banatzaile eta erabiltzaile batzuen jabetza esklusibokoak dira.

Merkataritza-marka edo izen horiek zehaztasun gehiago emateko adierazten dira, gure piezak zein sarrailari dagozkion berehala ikusi ahal izateko.

Katalogo hau giltzen kopiak egiteko JMA piezak erabiltzen dituzten profesionalentzako da soilik.

Katalogo honetako produktuei buruzko datuek izaera adierazgarria dute. Oinarrizko ezaugarriak gordez, produktuen bilakaeraren ondoriozko aldaketa teknikoak, estetikoak edo bestelakoak egiteko eskubidea dugu, aurretik horren berri eman beharrik gabe.

Katalogo berri honetan dauden ereduetako batzuk JMA marka eta erreferentziarekin nahiz ALTUNA taldeko beste marka batekin jaso ahal izango dira.

ENGLISH

***LEGAL WARNING** - GENERAL CATALOGUE C.11*
The keys that appear in this catalogue are JMA parts manufactured by JMA Alejandro Altuna S.L.U. or one of its subcontractors. They are designed for cylinders and locks made by the manufacturers whose trademarks are indicated in this catalogue.
In accordance with legal requirements relating to industrial property rights, the trademarks or trade names indicated in this catalogue are the exclusive property of the manufacturers of the cylinders and locks, as well as automobile manufacturers, other constructors, distributors and users.
The aforementioned trademarks or trade names are indicated simply for information purposes so that the lock to which our parts correspond can be recognised quickly and easily.
This catalogue is for the exclusive use of professional key copiers who use JMA parts.
Data referring to the products in this catalogue are indicative in nature. Although the basic characteristics are maintained at all times, we reserve the right to make, without previous notice, any technical, aesthetic or other types of changes involved in the development of the products in question.
Some of the keys in this new catalogue could be received either with the JMA reference and trademark or with another trademark from the ALTUNA group.

FRANÇAIS

***MENTIONS LEGALES** - CATALOGUE GENERALE C.11*
Les ébauches de clés reportées sur ce catalogue sont des ébauches JMA fabriquées par JMA Alejandro Altuna S.L.U. ou un de ses sous-traitants Elles sont destinées aux cylindres et serrures des fabricants dont les marques sont indiquées dans ce catalogue.
Conformément aux dispositions légales en vigueur relatives à la propriété industrielle, les marques ou les dénominations commerciales citées dans ce catalogue sont la propriété exclusive des fabriquants de cylindres et de serures ainsi que des constructeurs de voitures, autres constructeurs, distributeurs et utilisateurs.
Ces marques ou dénominations commerciales sont indiquées à titre de simple information afin de connaître rapidement à quelle serrure nos ébauches sont destinées.
Ce catalogue est exclusivement réservé aux professionnels de la reproduction de clés, utilisant des ébauches JMA.
Les renseignements sur les produits de ce catalogue sont donnés à titre indicatif. Tout en gardant les caractéristiques de base, nous nous réservons le droit d'apporter, sans préavis, des modifications techniques, esthétiques ou autres, dues à l'évolution des produits en question.
Des ébauches de ce catalogue pourront être livrées soit avec la marque et reference JMA soit avec une autre marque du groupe ALTUNA.

DEUTSCH

***IMPRESSUM**- GESAMTKATALOG C.11*
Die in dem vorliegenden Katalog aufgeführten Schlüssel sind JMA-Teile, die von der Firma Alejandro ALTUNA, S.A., einem Zulieferanten von JMA, hergestellt werden. Sie sind für Zylinder und Schlösser derjenigen Hersteller entwickelt worden, deren Marken in diesem Katalog aufgeführt sind.
In Übereinstimmung mit den geltenden gesetzlichen Vorschriften bezüglich des gewerblichen Eigentums sind die im vorliegenden Katalog aufgeführten Marken und Firmennamen ausschließliches Eigentum der Zylinder- und Schloßhersteller, sowie der Automobilhersteller und anderer Konstrukteure, Vertreiber und Benutzer.
Diese Marken und Firmennamen werden nur zu Informationszwecken aufgeführt, mit dem Ziel, auf schnelle Weise zu erkennen, zu welchem Schloß unsere Teile gehören.
Dieser Katalog ist ausschließlich für Fachleute des Bereichs der Schlüsselreproduktion gedacht, die JMA-Teile verwenden.
Die Daten bezüglich der Produkte des vorliegenden Katalogs haben informativen Charakter. Bei Aufrechterhaltung der grundlegenden Eigenschaften behalten wir uns das Recht vor, aus Gründen der Entwicklung der entsprechenden Produkte und ohne Vorankündigung technische, ästhetische oder andere Änderungen vorzunehmen.
Einige Modelle des neuen Katalogs können Sie sowohl mit der Marke und der Bezeichnung JMA erhalten, als auch mit jeder anderen Marke der Gruppe ALTUNA.



MANUAL DE USO
MANUAL OF USE

ESPAÑOL

MANUAL DE USO

Todas las llaves del catálogo están en escala 1:1; tanto la silueta como el perfil, para hacer una búsqueda más fácil y precisa. Pasos a seguir para la identificación de la llave:

1. Identificación de la silueta: *Confirmar que la llave que busca coincide con las dimensiones de la llave catálogo. Ver Fig. 1*

2. Identificación del perfil:

2.1 *Ver si el perfil de la llave y el perfil del catálogo forman una misma imagen. Ver Fig. 2.1*

2.2 *Cerciorar que el perfil del catálogo tiene la misma forma y dimensión, colocando la llave física sobre la imagen del catálogo. Ver Fig. 2.2*

EUSKERA

ERABILERA-ESKULIBURUA:

Katalogoko giltza guztiak 1:1 eskalan agertzen dira; hala silueta nola profila, bilaketa errazagoa eta zehatzagoa izan dadin. Giltza identifikatzeko urratsak:

1. Silueta identifikatzea: *Bilatzen den giltzak katalogoan agertzen den giltzaren dimentsio bera duela baieztatu. Ikus 1. irudia.*

2. Profila identifikatzea:

2.1. *Giltzaren profilak eta katalogoko profilak irudi bera osatzen duten ikusi. Ikus 2.1. irudia.*

2.2. *Katalogoko profilak forma eta dimentsio bera duela ziurtatzea, giltza fisikoa katalogoko irudiaren gainean jarriz. Ikus 2.2. irudia.*

ENGLISH

MANUAL OF USE

All the keys in this catalogue are 1:1 scale; both the silhouette outline and profile, to facilitate a precise search. Steps to follow for identifying the key:

1. Identification of the silhouette: *Confirm that the key you want matches with the dimensions of the key in the catalogue See Fig. 1*

2. Identification of the profile:

2.1*. Check to see if the profile of the original key and the profile in the catalogue have a similar shape. See Fig. 2*

2.2*. Make sure the profile of the catalogue has the same shape and dimension, by placing the physical key over the image in the catalogue. See Fig. 2.2*

FRANÇAIS

MANUEL D'UTILISATION

Toutes les clés du catalogue sont à l'échelle 1:1; aussi bien la silhouette que le profil, afin de permettre une recherche plus simple et précise. Étapes à suivre pour l'identification de la clé :

1. Identification de la silhouette : *Confirmer que la clé recherchée correspond aux dimensions de la clé du catalogue. Voir Fig.1*

2. Identification du profil :

2.1. *Voir si le profil de la clé correspond au profil du catalogue. Voir Fig.2.1*

2.2. *S'assurer que le profil du catalogue a la même forme et les mêmes dimensions, en plaçant la clé physique sur l'image du catalogue. Voir Fig.2.2*

DEUTSCH

HANDBUCH

Alle Schlüssel im Katalog sind im Maßstab 1:1 dargestellt, sowohl als Silhouette als auch im Profil, um die Suche leichter und genauer zu machen. Zu befolgende Schritte für die Identifizierung des Schlüssels:

1. Identifizierung der Silhouette: *Bestätigung, dass der gesuchte Schlüssel mit dem Abmessungen im Katalog übereinstimmt. Siehe Abb. 1*

2. Identifizierung des Profils:

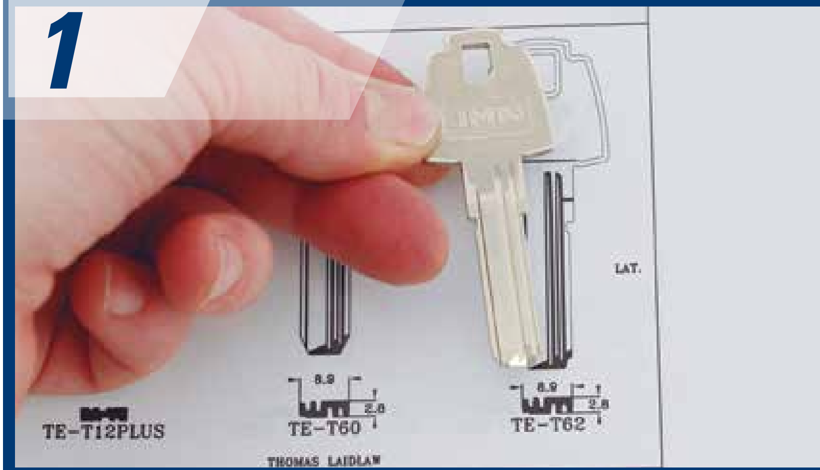
2.1. *Prüfen, ob das Profil des Schlüssels und das im Katalog gezeigte Profil übereinstimmen. Siehe Abb. 2.1*

2.2. *Vergewissern, dass das Profil im Katalog die gleiche Form und Größe hat, indem man den tatsächlichen Schlüssel auf das Katalogbild legt. Siehe Abb. 2.2*

IDENTIFICACIÓN DE LA LLAVE
IDENTIFICACIÓN DE LA LLAVE

1. Identificación de la Silueta
Identificación de la Silueta

1



2. Identificación del perfil
Identificación del perfil

2.1

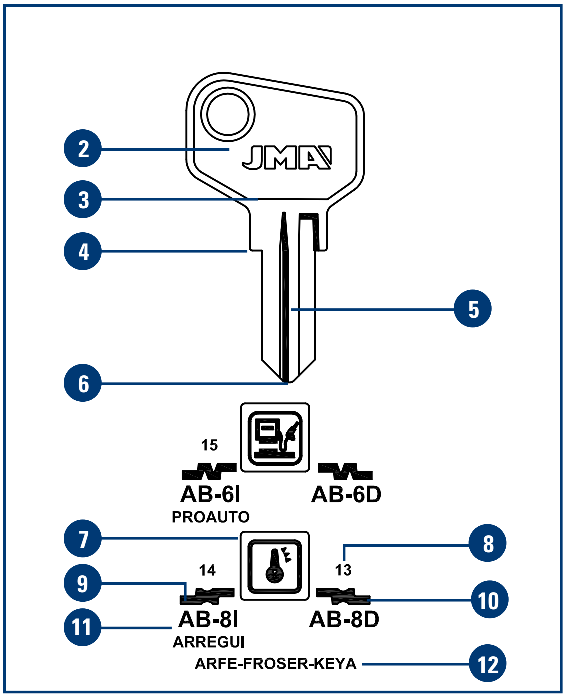


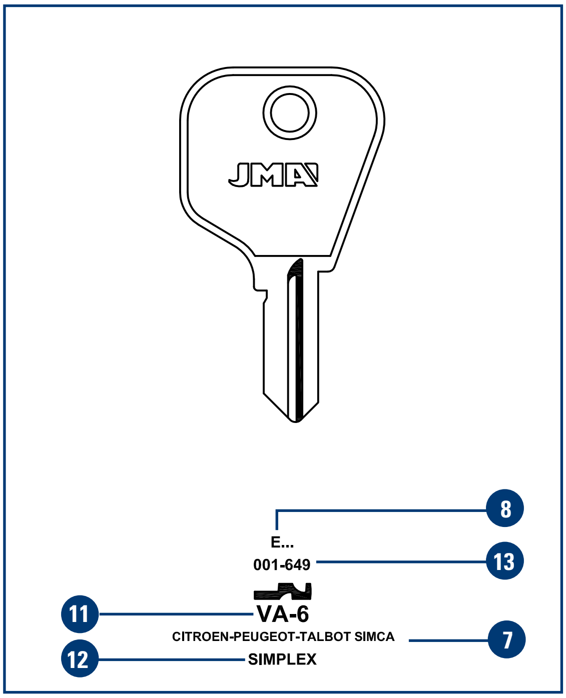
2.2



ESPAÑOL

1 MARCA PRINCIPAL
2 CABEZA
3 CUELLO
4 TOPE
5 PALETÓN
6 PUNTA
7 UTILIZACIÓN
8 NOMENCLATURA DE PERFIL ORIGINAL
9 PERFIL IZQUIERDO
10 PERFIL DERECHO
11 REFERENCIA
12 MARCAS SECUNDARIAS
13 SERIES
14 MARCA PRINCIPAL
15 MARCAS SECUNDARIAS DE LA PRINCIPAL (ABSA)





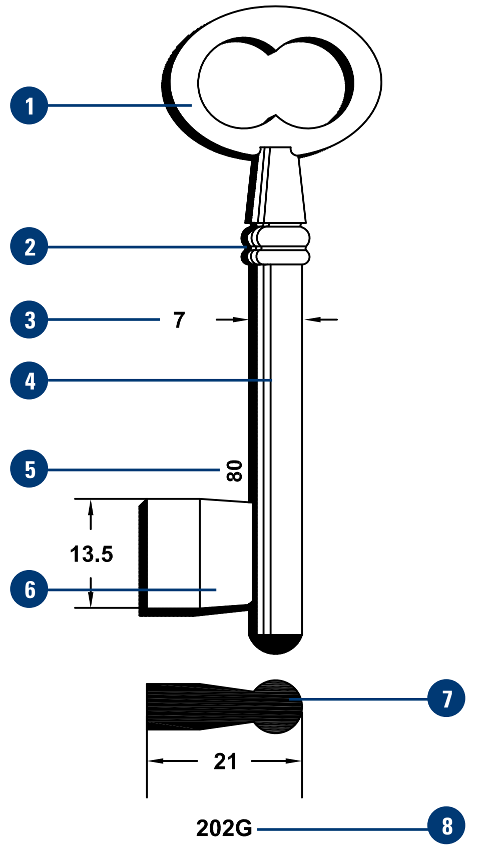
EUSKERA	ENGLISH	FRANÇAIS	DEUTSCH
1 MARKA NAGUSIA	1 MAIN BRAND	1 MARQUE PRINCIPALE	1 HAUPTPRÄGUNG
2 BURUA	2 HEAD	2 TÊTE	2 KOPF
3 LEPOA	3 NECK	3 COU	3 HALS
4 TOPEA	4 SHOULDER	4 ARRÊT	4 ANSCHLAG
5 BELARRIA	5 BLADE	5 CANON	5 SCHAFT
6 PUNTA	6 TIP	6 POINTE	6 SPITZE
7 ERABILERA	7 USE	7 UTILISATION	7 VERWENDUNG
8 JATORRIZKO PROFILAREN IZENDEGIA	8 ORIGINAL PROFILE	8 PROFIL ORIGINAL	8 ORIGINALPROFIL
9 EZKERREKO PROFILA	9 LEFT PROFILE	9 PROFIL GAUCHE	9 LINKSPROFIL
10 ESKUINEKO PROFILA	10 RIGHT PROFILE	10 PROFIL DROIT	10 RECHTSPROFIL
11 ERREFERENTZIA	11 REFERENCE	11 RÉFÉRENCE	11 BEZEICHNUNG
12 BIGARREN MAILAKO MARKAK	12 SECONDARY BRAND	12 MARQUE SECONDAIRE	12 2. PRÄGUNG
13 SERIEAK	13 SERIES	13 CODE	13 SERIE
14 MARCA NAGUSIA ETA JATORRIZKOA	14 MAIN BRAND AND NATIONALITY	14 MARQUE PRINCIPALE ET NATIONALITÉ	14 HAUPTPRÄGUNG UND NATIONALITAT
15 MARKA NAGUSIAREN BIGARREN MAILAKO MARKAK (ABSA)	15 SECONDARY BRANDS OF THE MAIN ONE (ABSA)	15 MARQUES SECONDAIRES DE LA PRINCIPALE (ABSA)	15 2. PRÄGUNG FÜR HAUPTPRÄGUNG (ABSA)

DESCRIPCIÓN Y TERMINOLOGÍA

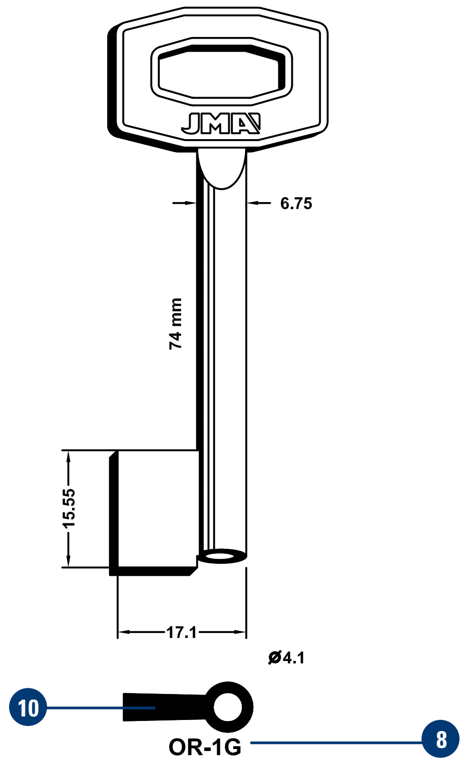
KEY DESCRIPTION AND TERMINOLOGY

ESPAÑOL

1 CABEZA
2 CUELLO
3 DIÁMETRO DE LA CAÑA
4 CAÑA
5 LONGITUD A
6 PALETON
7 PERFIL MACHO
8 REFERENCIA
9 MARCA ORIGINAL
10 PERFIL HEMBRA



9 ORENGO



EUSKERA		ENGLISH		FRANÇAIS		DEUTSCH	
1	BURUA	1	HEAD	1	TÊTE	1	KOPF
2	LEPOA	2	NECK	2	COU	2	HALS
3	ZIRIAREN DIAMETROA	3	SHANK DIAMETER	3	DIAMETRE DU CANON	3	HALM-DURCHMESSER
4	ZIRIA	4	SHANK	4	CANON	4	HALM
5	A LUZERA	5	LENGTH A	5	LONGUEUR A	5	LÄNGE A
6	BELARRIA	6	BIT	6	PANNETON	6	BART
7	PROFIL ARRA	7	PIN BIT PROFILE	7	PROFIL MALE	7	SCHWEIFUNG
8	ERREFERENTZIA	8	REFERENCE	8	RÉFÉRENCE	8	BEZEICHNUNG
9	JATORRIZKO MARKA	9	ORIGINAL BRAND	9	MARQUE ORIGINALE	9	ORIGINAL-PRÄGUNG
10	PROFIL EMEA	10	PIPE BIT PROFILE	10	PROFIL FEMELLE	10	GEBOHRT

SIGNOS CONVENCIONALES
CONVENTIONAL SIGNS

ALP.

Llave fabricada en alpaca
Alpakaz egindako giltza
Key available in nickel silver
Clé fabriquée en maillechort
Schlüssel auch in Neusilber lieferbar

LAT.

Llave disponible también en latón
Giltza, letoizkoa ere eskuragarria
Key also available in brass
Clé aussi disponible en laiton
Schlüssel auch in Messing lieferbar

COL.

Llave disponible también con cabeza de plástico en colores

Giltza hau koloretako plastikozko buruarekin ere eskuragarria

Key also available with coloured plastic head

Clé aussi disponible avec tête plastifiée en couleurs

Schlüssel auch mit farbigem Plastikkopf lieferbar

ALU.

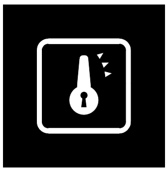
Llave disponible también en aluminio
Giltza, aluminioan ere eskuragarria
Key also available in aluminium
Clé aussi disponible en aluminium
Schlüssel auch in Aluminium lieferbar

ZAM.

Llave fabricada solamente en zamak
Zamakez soilik egindako giltza
Key only available in zamak
Clé aussi disponible en zamak
Schlüssel nur aus Zamak lieferbar



Llave de utilizacion en candados
Giltzarrapoetan erabiltzeko giltzak
Key for padlocks
Clé pour cadenas
Schlüssel für Hangschlösser



Llave de utilización en cerraduras auxiliar
Sarraila osagarrietan erabiltzeko giltzak
Key for cam locks
Clé pour petite serrurie
Schlüssel für Hebelschlösser



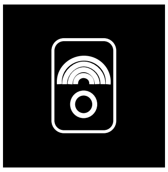
Llaves para motocicletas
Motozikleta giltzak
Key for motorcycles
Clé pour motocyclettes
Schlüssel für Motorräder



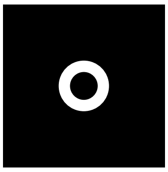
Llave para tapón de gasolina
Gasolina-tapoietarako giltza
Key for fuel cap
Clé pour bouchon d'essence
Schlüssel für Tankdeckel



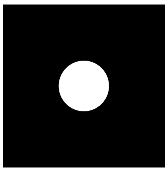
Llave para camión
Kamioiko giltza
Key for lorries
Clé pour camion
Schlüssel für Lastkraftwagen



Alarma
Alarma
Alarm
Alarme
Alarm



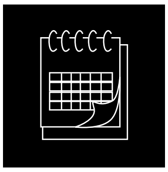
Llaves gorja con acabado en color natural
Gorja giltzak berezko kolorezko akaberarekin
Bit key blank with natural colour finishing
Clé à gorges avec finition en couleur naturel
Chubbschlüssel in naturfarben Ausführung



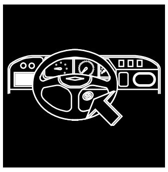
Llaves gorja con acabado en negro antiguo
Gorja giltza, beltz zaharkitu akaberarekin
Bit key blank with old black finishing
Clé à gorges avec finition en vieux noir
Chubbschlüssel in altschwarzer Ausführung

NACIONALIDAD - NAZIONALITATEA - NATIONALITY - NACIONALITÉ - NATIONALITÄT

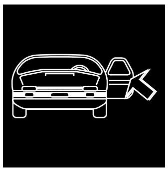
AUSTRIA	**A**	ALGERIA	**DZ**	HONG KONG	**HK**
AUSTRALIA	**AUS**	SPAIN	**E**	CROATIA	**HR**
BELGIUM	**B**	ESLOVAKIA	**ES**	ITALY	**I**
BRAZIL	**BR**	EGYPT	**ET**	ISRAEL	**IL**
CANADA	**CDN**	FRANCE	**F**	INDIA	**IND**
SWITZERLAND	**CH**	GREAT BRITAIN	**GB**	EIRE	**IRL**
GERMANY	**D**	GREECE	**GR**	JAPAN	**J**
DENMARK	**DK**	HUNGARY	**H**	KOREA	**K**



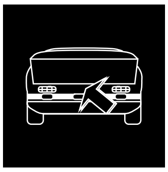
Calendario
Egutegia
Calendar
Calendrier
Kalender



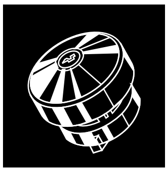
Contacto auto
Autoko kontaktua
Engine ignition
Contact auto
Zündschloss Pkw



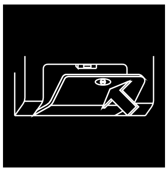
Puerta
Atea
Door lock
Portière
Türe



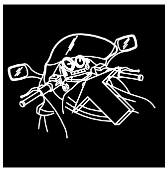
Maletero/Puerta trasera
Maletategia/Atzeko atea
Boot/Hatchback
Coffre/Portière postérieure
Kofferraum/Hecktür



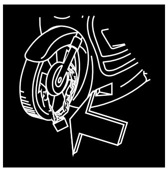
Tapón de gasolina
Gasolina-tapoia
Petrol cap
Bouchon réservoir
Benzintankverschluss



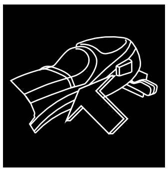
Guantera
Eskularru-kutxa
Drawer
Tiroir
Schublade



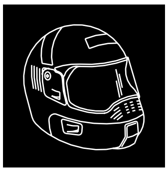
Contacto moto
Moto-kontaktua
Motorbike ignition
Contact moto
Zündschloss Motorrad



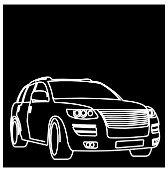
Bloqueo moto
Moto-blokeoa
Motorbike disc lock
Bloquage moto
Bremsenschloss Motorrad



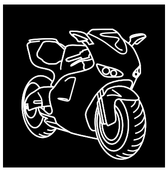
Sillin
Zela
Cycle seat
Selle
Sattel



Casco
Kaskoa
Helmet
Casque
Helm



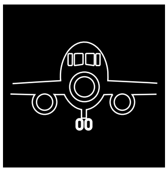
Automovil / camioneta
Automobila / kamioneta
Car / Pick-up trucks
Voiture / Camionnette
Auto / Kleintransporter



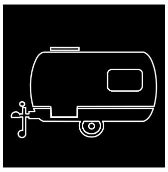
Motocicleta
Motozikleta
Motorcycle
Motocyclette
Motorrad



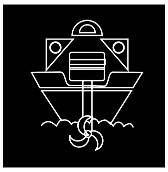
Camión
Kamioia
Trucks
Camion
Lkw



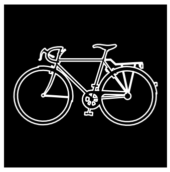
Avión
Hegazkina
Aeroplane
Avion
Flugzeuge



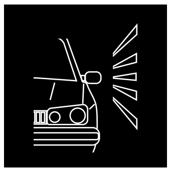
Caravana
Karabana
Caravans
Caravane
Wohnwagen



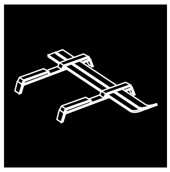
Motor marino
Itsas motorra
Boat engines
Moteur de bateau
Schiffsmotoren



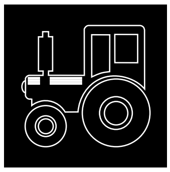
Bicicleta
Bizikleta
Bicycle
Bicyclette
Fahrräder



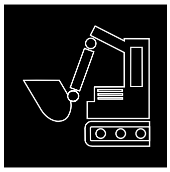
Alarma
Alarma
Alarm
Alarme
Alarm



Portaesquis
Eski-euskarria
Ski holder
Porte ski
Skiträger



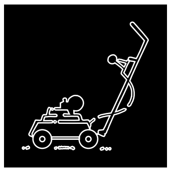
Tractor
Traktorea
Tractor
Traktor
Landmachinen



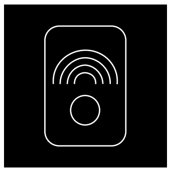
Escavadora
Hondeatzailea
Earth moving machine
Machine déplacement de terre
Baumaschinen



Carretilla elevadora
Orga jasotzailea
Forklift
Clark
Gabelstapler



Corta cesped
Belarra mozteko makina
Lawn-mower
Tondeuse
Rasenmäher



Alarma - llave
Alarma - giltza
Alarm - key
Alarme - clef
Alarm - Schlüssel

KUWAIT	**KW**
MEXICO	**MEX**
NORWAY	**N**
THE NETHERLANDS	**NL**
PORTUGAL	**P**
PERU	**PE**
POLAND	**PL**
ARGENTINA	**RA**
TAIWAN	**RC**
CHILE	**RCH**
CHEKIA	**RCZ**
RUMANIA	**RU**
SWEDEN	**S**
FINLAND	**SF**
SLOVENIA	**SLO**
RUSIA	**RUS**
CHINA	**TJ**
TUNISIA	**TN**
UNITED STATES OF AMERICA	**USA**
YUGOSLAVIA	**YU**
VENEZUELA	**YV**
ZAMBIA	**Z**

ÍNDICE

AURKIBIDEA
INDEX
INDEX
GESAMTVERZEICHNIS



JMA®

ÍNDICE GENERAL
INDIZE OROKORRA • GENERAL INDEX • INDEX GENERALE • GESAMTVERZEICHNIS

ÍNDICE DE MARCAS
MARKEN AURKIBIDEA• BRAND INDEX • INDEX MARQUE • HAUPTMARKE

LLAVES
KEYS



SUPLEMENTO-SUPPLEMENT
C.11 2014

THE KEY TO EXCELLENCE
GLOBALLY UNLOCKING MILLIONS OF DOORS DAILY

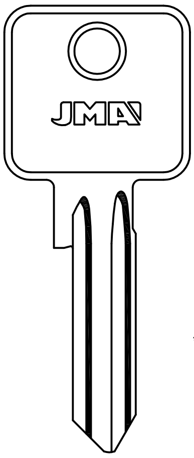
LLAVES PLANAS PARA CERRADURAS DE CILINDRO

SARRAILA ZILINDRIKOTARAKO GILTZA ZAPALAK
CYLINDER KEYS
CLÉS POUR CYLINDRES
ZYLINDERSCHIÜSSEL



THE KEY TO EXCELLENCE
GLOBALLY UNLOCKING MILLIONS OF DOORS DAILY

ABUS



* LAT.

ABU-48

ABU-58D

K1D
ABU-70

ABU-70D
NEW

ABU-77

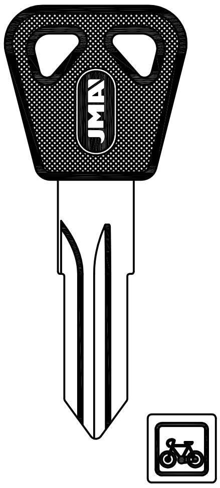
ABU-80

ABU-83

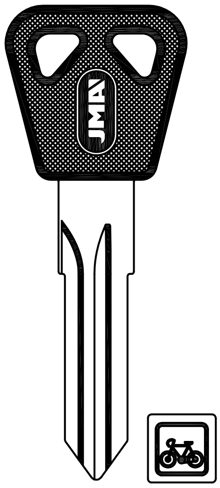
X4S
* ABU-85

ABU-17

ABU-17D



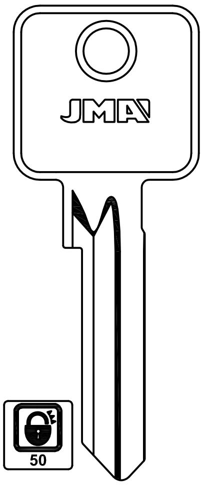
NW52
ABU-87.P



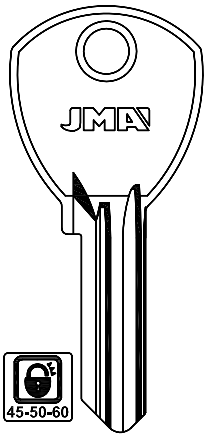
NW72
ABU-88.P

CISA

ABUS

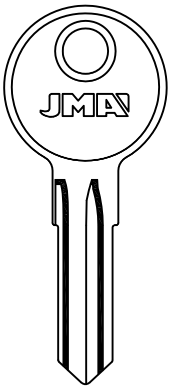


SERIE 90/50
ABU-89D



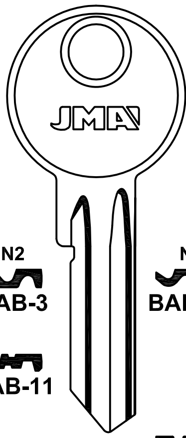
SERIE 64TI
ABU-90

ASSA



AS-30D

BAB



N2
BAB-3

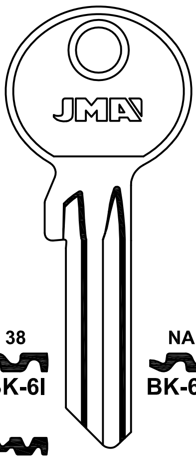
N1
BAB-3D

BAB-11

BAB-12D

NEW BAB-20D/2

BKS

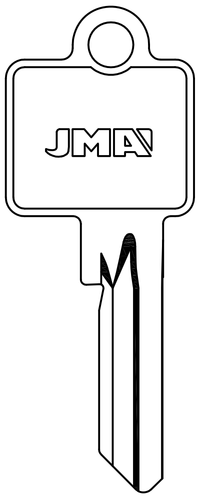


38
BK-6I

NA
BK-6D

NEW BK-22

NEW BK-23



NA
BK-7D

BK-21/1

BK-21/14

BK-21/2

BK-21/16 NEW

NEW BK-21/4

BK-21/17

NEW BK-21/5

BK-21/19

BK-21/7

BK-21/9

BK-21/10 NEW

PARA-FOR:

ABUS (D)

ASSA (S)

BAB (D)

BKS (D)

PARA-FOR:

BKS (D)

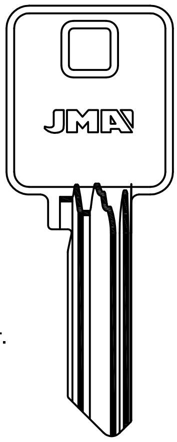
BMB (D)

BURG (D)

CARL F (GB)

DOM (D)

BKS

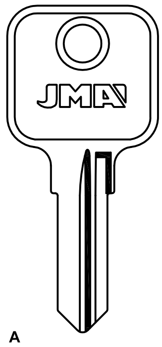


* LAT.

* BK-16/7 | * BK-16/16 | BK-16/30
* BK-16/5 | * BK-16/15 | * BK-16/23
* BK-16/4 | * BK-16/14 | * BK-16/21
* BK-16/3 | * BK-16/13 | * BK-16/20
* BK-16/2 | NEW * BK-16/11 | * BK-16/19
* BK-16/1 | * BK-16/10 | * BK-16/18
* BK-16/0 | * BK-16/9 | * BK-16/17

SERIE 2000

BMB

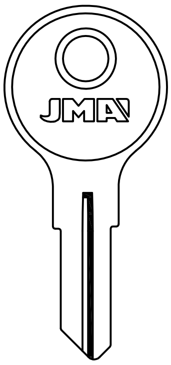


A
BMB-1

M
BMB-3D

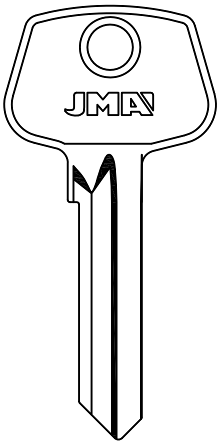
A...201-400
BMB-4 NEW

BURG



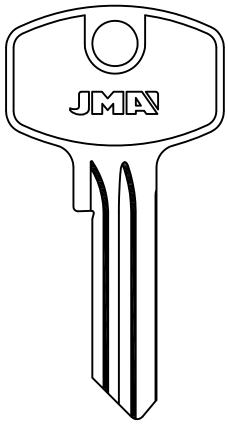
BUR-35D

CARL F



CRF-1D

DOM



NEW DOM-78D

PLURA
NEW DOM-75

DOM-46D

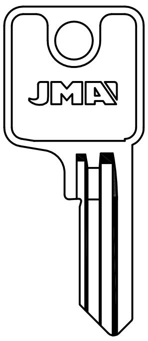
DOM-45

DOM-44D

DOM-21D

CORBIN

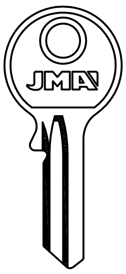
DOM



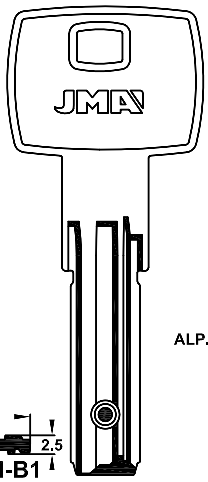
DOM-25D

DOM-49D

NEW DOM-76D



DOM-77D

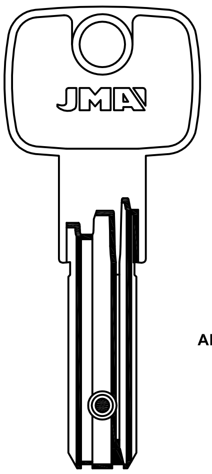


ALP.

9 | 2.5
DOM-B1

DOM-B2 NEW

CORBIN-STS



ALP.

9 | 4.1
DOM-B6

ATENCIÓN: Concerniente a las marcas y denominaciones comerciales ver nota en índice.
ATTENTION: Concerning the marks and commercial denominations see note in index.
ATTENTION: Concernant les marques et denominations commerciales voir la note dans i'ndex.
ACHTUNG: Beziehen auf die marke und handelsname sehen sie die notiz im index.

PARA-FOR:

EURO BOX

FCV (D)

GE GE (A)

GERA (D)

GUARD (HK)

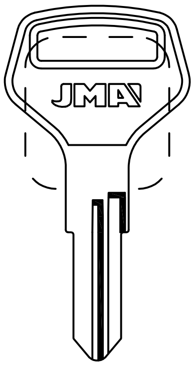
HÄFELE (D)

HEKNA (D)

IKON (D)

LINCE (E)

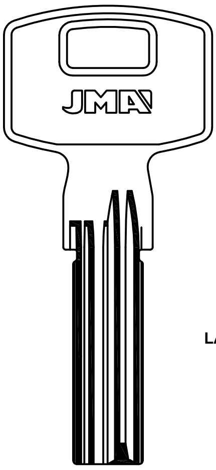
EURO BOX



EUB-2 — EUB-2D NEW

BRABANTIA-MARS-WEDO

FCV

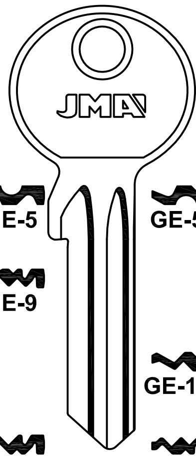


LAT.

FV-3

KFV-VBH

GE GE



GE-5 — GE-5D

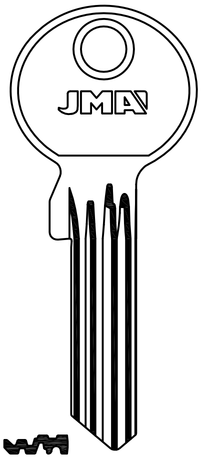
GE-9

GE-15D

GE-19 — GE-16D

GE-22/3 NEW

GERA



GEA-9/9

GEA-9D/8

GEA-9/7 — GEA-9D/7 — GEA-9/14

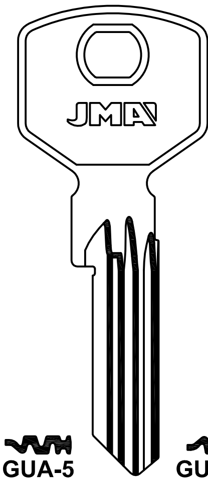
GEA-9/6 — GEA-9/13

GEA-9D/5 — GEA-9D/12

GEA-9/1 — GEA-9/4 — GEA-9/11

GEA-9D/2 — GEA-9/3 — GEA-9/10

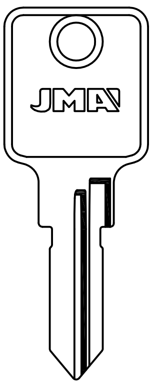
GUARD



GUA-5 — GUA-5D

GUA-4 — GUA-4D

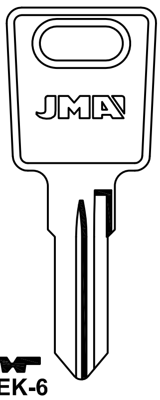
HÄFELE



HAF-6

WSS-WÜRTH

HEKNA



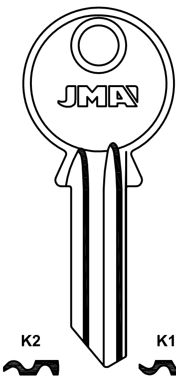
NEW HEK-6

NEW HEK-5

HEK-4

METALCASTELLI-RAUCO-REGENT

IKON



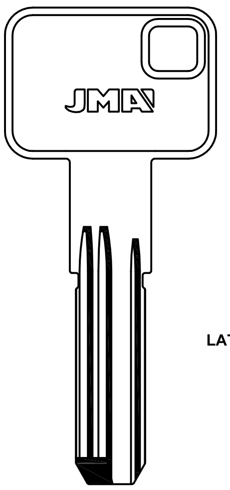
K2 ZE-K2 — K1 ZE-K1

K6 ZE-K6 — K5 ZE-K5

NEW ZE-160D

CORONA-FORT-SCHRITT

LINCE



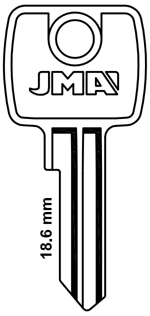
LAT.

C6 LIN-26D

PARA-FOR:

L.&F. (GB)
MLM (D)
MOTTURA (I)
OMEC (I)
PFAFFENHAIN (D)
TESA (E)
TOK WINKHAUS (D)
TRELOCK (D)

LOWE & FLETCHER



60... 001-200
60... 001-200
90... 001-200
...1-400
GHM...1-155
M...1-400
RV...1-400
RVM...1-400
SP...1-400
99...1-400

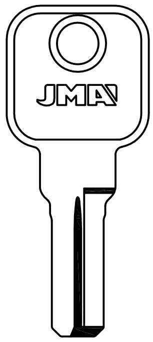
LF-15
LF-15D

FFE
001-100
LF-17

NEW LF-47

CEM-EURO LOCKS-ULTRA-UNION

MLM

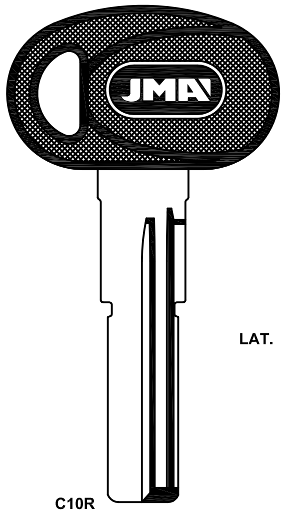


LAT.

MLM-8

LEHMANN

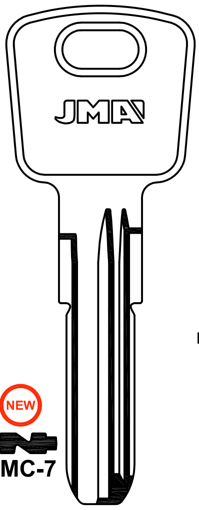
MOTTURA



LAT.

C10R
MT-1.P

OMEC



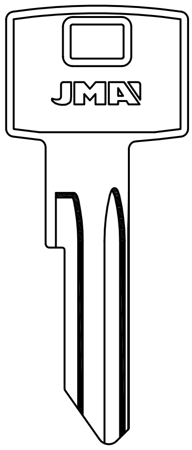
LAT.

NEW OMC-7

OMC-3

SANTOS

PFAFFENHAIN



EA
PFA-13D

EB
PFA-14D

EH
PFA-15D

A21
PFA-10D

EN
PFA-16D

A22
PFA-11D

RF
PFA-17D

T21 AL T26-T28
T31 AL T42
T44 AL T46
T51-T54-T65
T85-T86-T91

A40
PFA-23D NEW
FINA

PFA-4

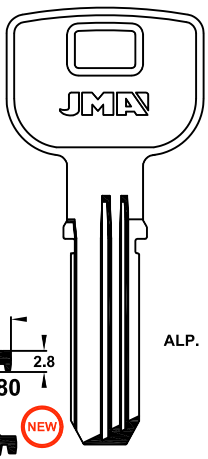
A23
PFA-12D

RG
PFA-18D

PFA-22

A40
PFA-22D
ABUS

TESA



ALP.

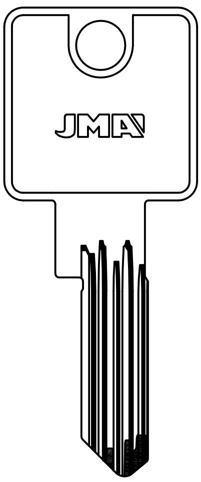
8.8
2.8
TE-T80

EH
TE-T80EH NEW

SC
TE-T80SC

ESAFE-STS-TOPLOCK-YEMAR

TOK WINKHAUS



TOK-32
TOK-33

EAFF
TOK-23

TOK-28D

TOK-15

BFA1
TOK-16D

BFA2
TOK-13D

BYNY1
TOK-14D

NEW
TOK-82

EFAM
EFWS
TOK-11

EWSB
TOK-12

BFA3
BIF-1

ENAX
TOK-7D

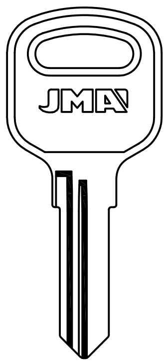
EHBA
EKCP
TOK-9

FAABF
TOK-10D

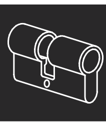
TOK-34D

FICHET-BIFFAR

TRELOCK

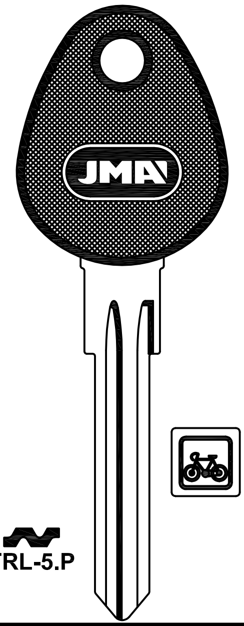


TRL-3D



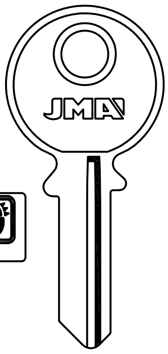
ATENCIÓN: Concerniente a las marcas y denominaciones comerciales ver nota en índice.
ATTENTION: Concerning the marks and commercial denominations see note in index.
ATTENTION: Concernant les marques et denominations commerciales voir la note dans i'ndex.
ACHTUNG: Beziehen auf die marke und handelsname sehen sie die notiz im index.

TRELOCK



TRL-5.P

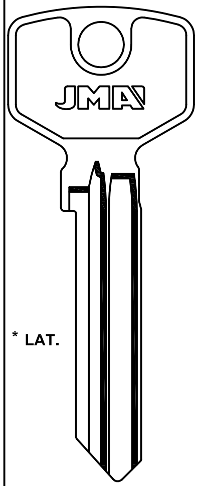
TRI-CIRCLE



TRI-17

NEW TRI-17D

TRIO-VING



* LAT.

* TV-17
* TV-17D
* TV-18D
NEW TV-36
* TV-19D
NEW TV-35
* TV-20
NEW TV-34
* TV-21
TV-32
* TV-22
* TV-22D
TV-31
* TV-23
* TV-23D
* TV-30

PARA-FOR:

TRELOCK (D)

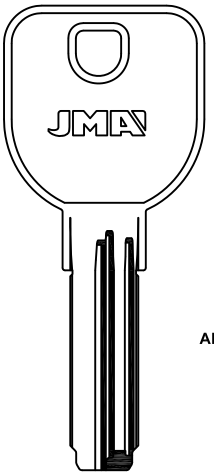
TRI-CIRCLE (RC)

TRIO-VING (N)

VACHETTE (F)

YALE (D-GB-USA)

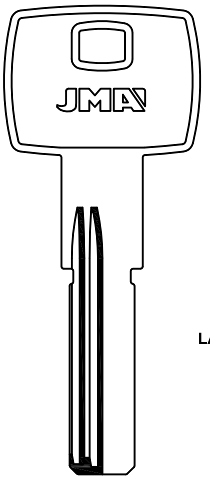
VACHETTE



ALP.

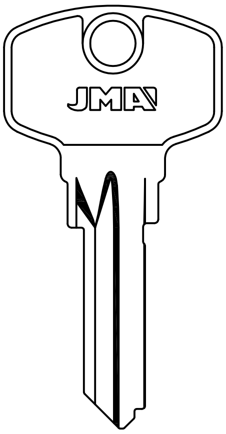
VA-91

YALE



LAT.

YA-280D



YL5-30D

YA-300D

LLAVES PARA VEHÍCULOS

IBILGAILUENTZAKO GILTZAK
KEYS FOR VEHICLES
CLÉS POUR VÉHICULES
FAHRZAUGESCHLÜSSEL



THE KEY TO EXCELLENCE
GLOBALLY UNLOCKING MILLIONS OF DOORS DAILY

PARA-FOR:

ABUS (D)

HYUNDAI (K)

NEIMAN (F)

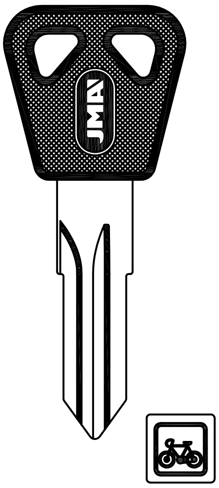
SUZUKI (J)

TRELOCK (D)

VACHETTE (F)

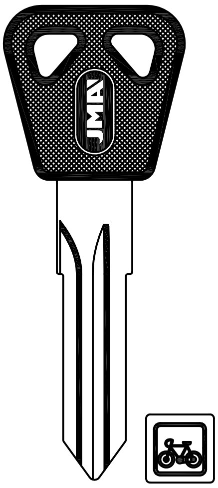
YAMAHA (J)

ABUS



NW52

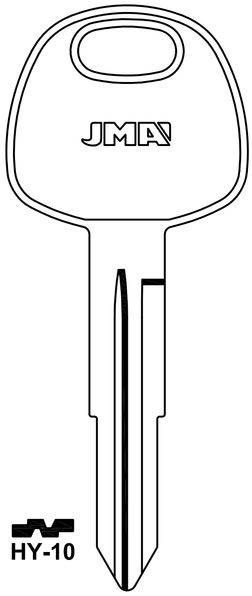
ABU-87.P



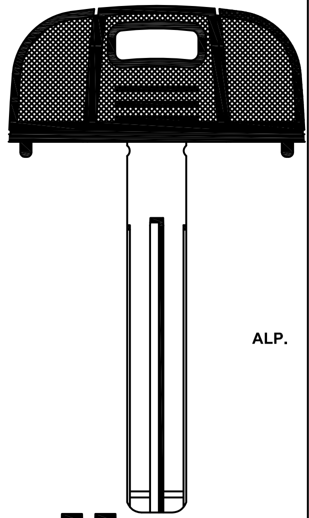
NW72

ABU-88.P

HYUNDAI



HY-10

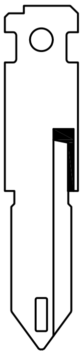


ALP.

HY-18P1C1

KIA

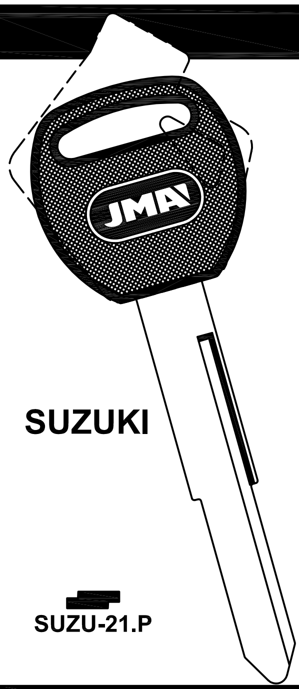
NEIMAN



..1/9....
1/9.....A/Z
.1/9.....A/Z
..1/9....A/Z
...1/9...A/Z
....1/9..A/Z
....1/9..A/Z A/Z
.....1/9.A/Z
M-N-P-R-S

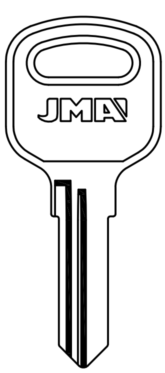
NE-60C3

SUZUKI

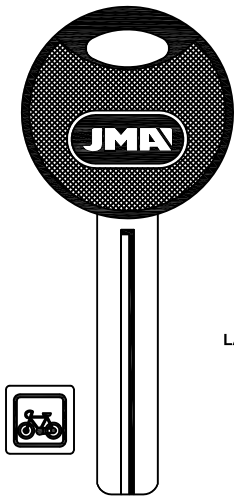


SUZU-21.P

TRELOCK



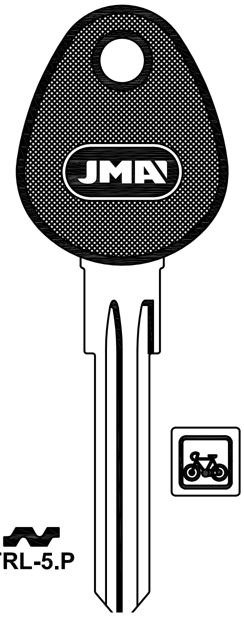
TRL-3D



LAT.

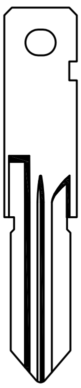
TRL-4.P

TRELOCK



TRL-5.P

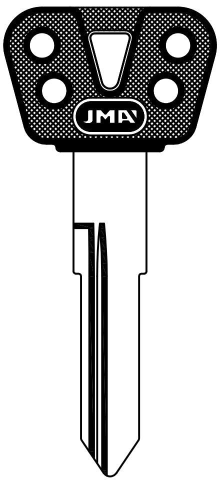
VACHETTE



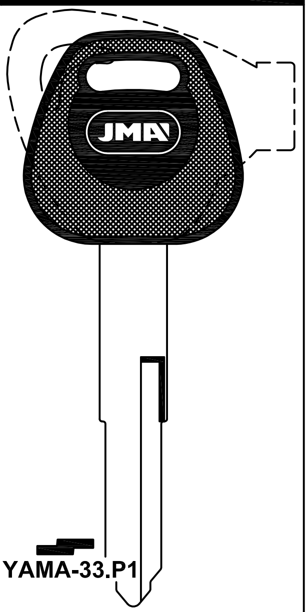
....A/Z 0/9
1-4092
....A/Z 0/9
5001-9092
....A/Z 0/9
1-4092
...A/Z 0/9
5001-9092

VA-61C3

YAMAHA



YAMA-32D.P



YAMA-33.P1

JMA®

LLAVES DE CRUZ-GORJA-ARMARIO

GURUTZE-GORJA-ARMAIRUETARAKO GILTZA
CRUCIFORM- BIT -FURNITURE KEYS
CLÉS CRUCIFORMES-GORGES- POUR MEUBLES
KREUTZSCHLÜSSEL-CHUBBSCHLÜSSEL-MOBELSCHÜSSEL



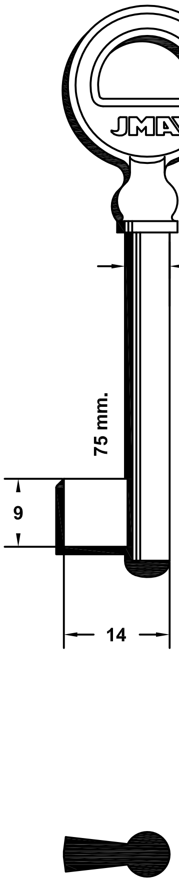




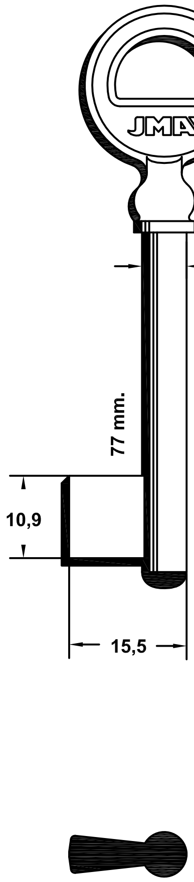
THE KEY TO EXCELLENCE

GLOBALLY UNLOCKING MILLIONS OF DOORS DAILY

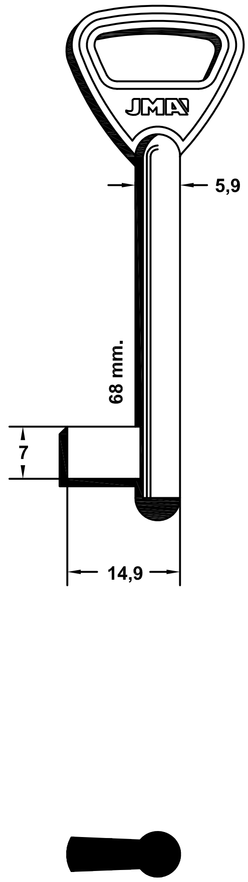
BRICARD



BRI-1

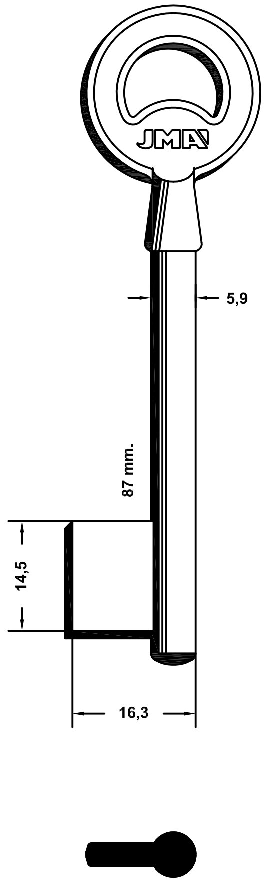


BRI-2



BRI-3

DEBEAURAIN-ND



DEB-1

PARA-FOR:

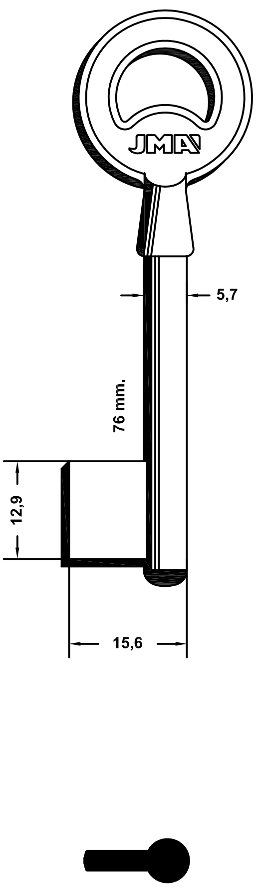
BRICARD (F)

DEBEAURAIN ND (F)

FICHET (F)

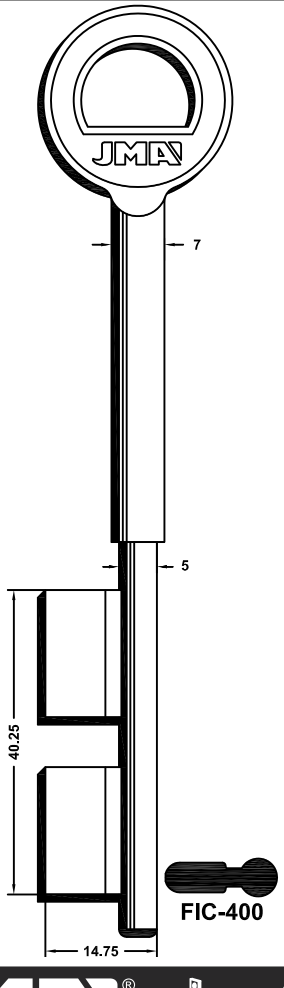
GERION (RUS)

DEBEAURAIN-ND



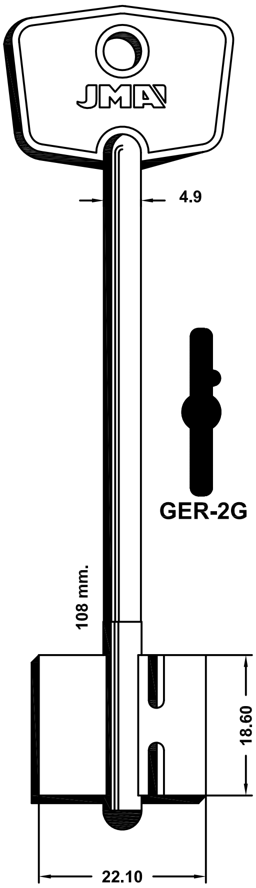
DEB-3

FICHET

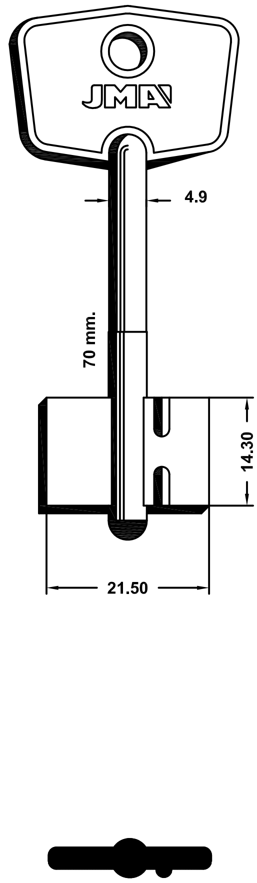


FIC-400

GERION



GER-2G



GER-3G

JMA®

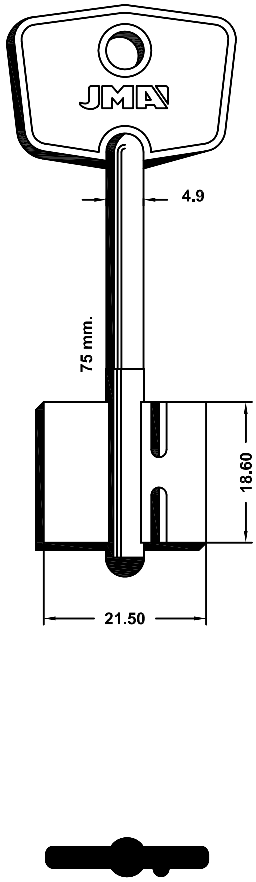
ATENCIÓN: Concerniente a las marcas y denominaciones comerciales ver nota en índice.
ATTENTION: Concerning the marks and commercial denominations see note in index.
ATTENTION: Concernant les marques et denominations commerciales voir la note dans i'ndex.
ACHTUNG: Beziehen auf die marke und handelsname sehen sie die notiz im index.

PARA-FOR:

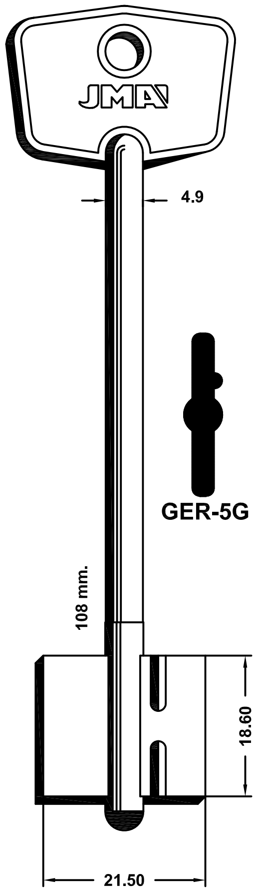
GERION (RUS)

JPM (F)

GERION

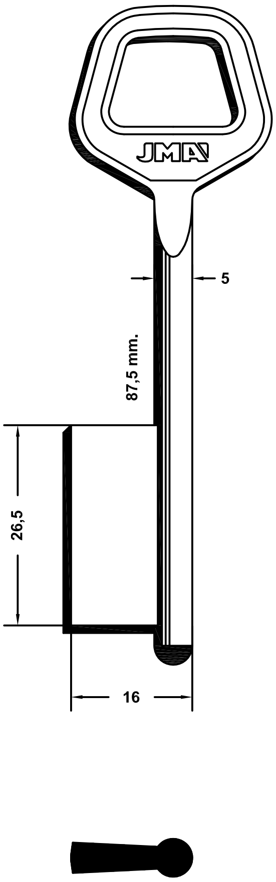


GER-4G

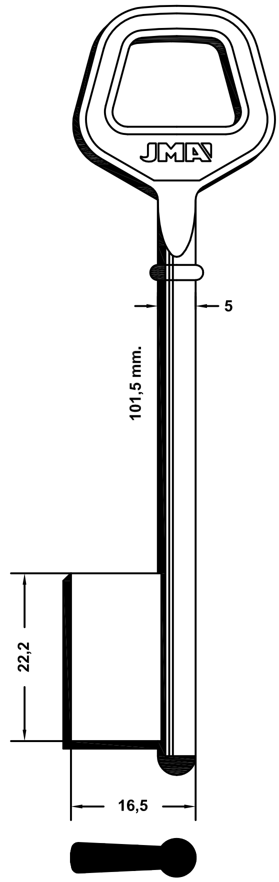


GER-5G

JPM

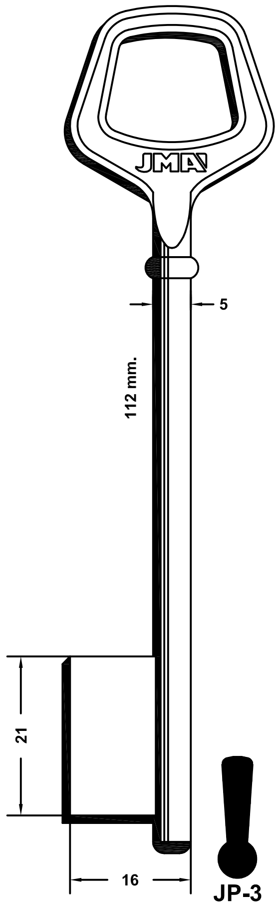


JP-1

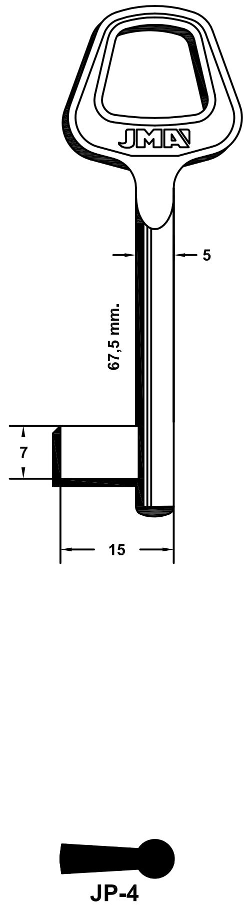


JP-2

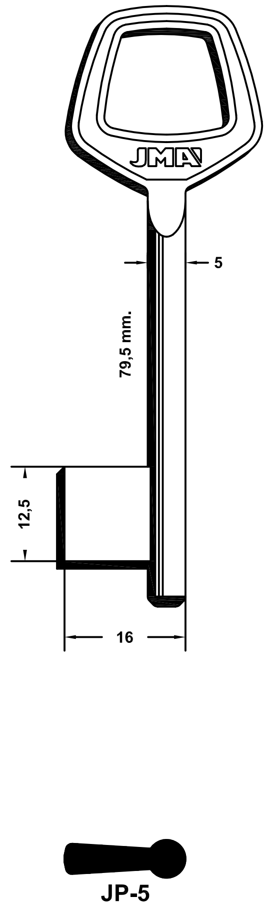
JPM



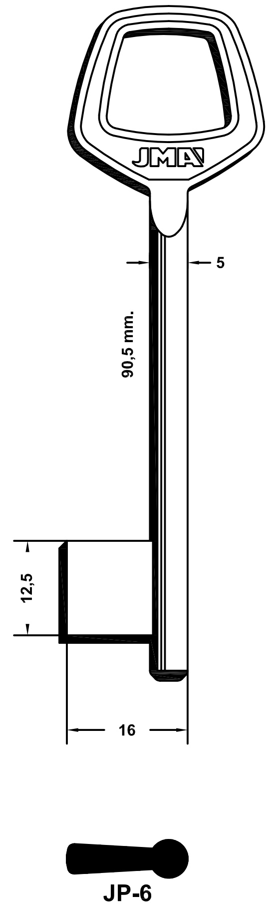
JP-3



JP-4

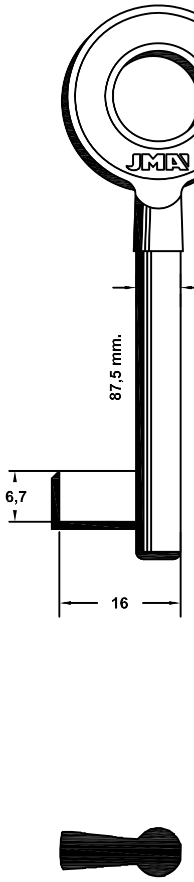


JP-5

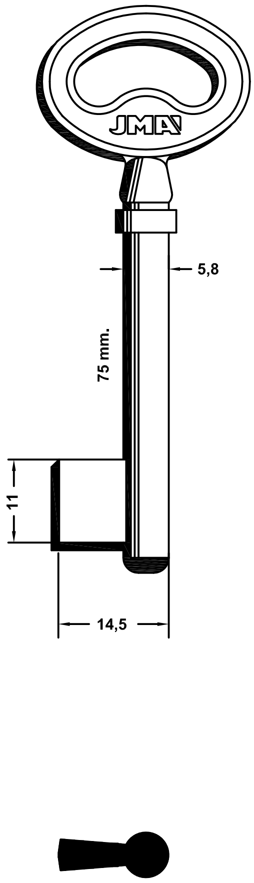


JP-6

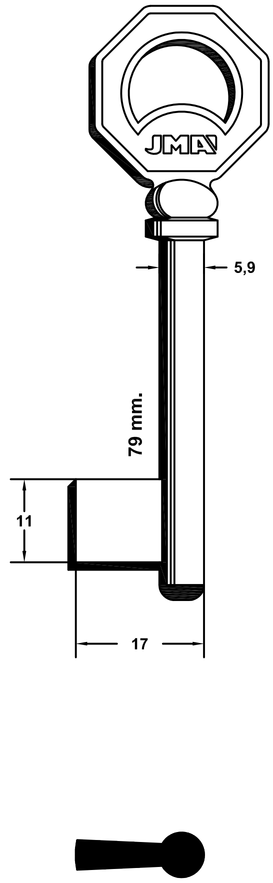
LAPERCHE		MAFOR	SELECT



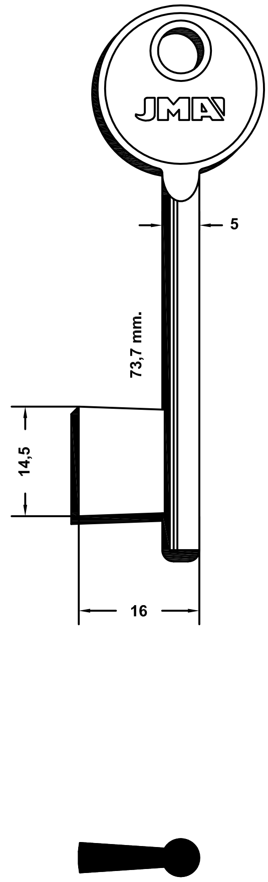
LAP-3



LAP-100



MAF-1



SEL-1

PARA-FOR:

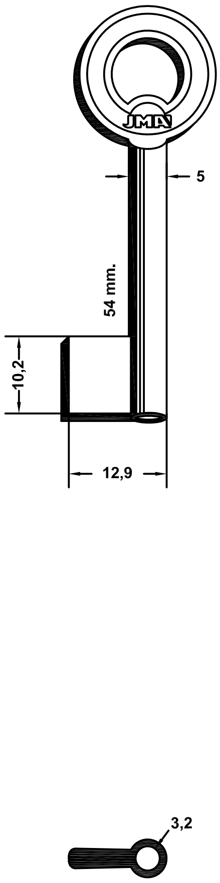
LAPERCHE (F)

MAFOR (F)

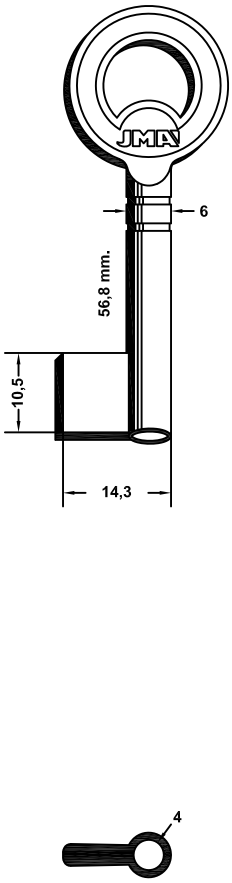
SELECT (F)

VACHETTE (F)

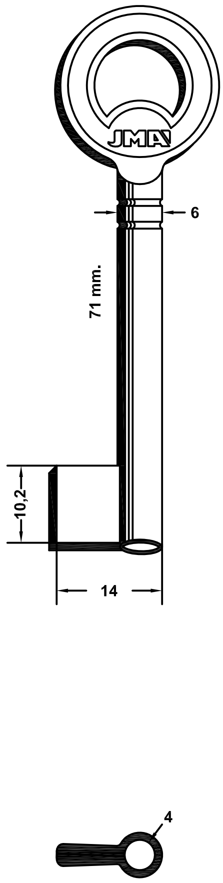
VACHETTE



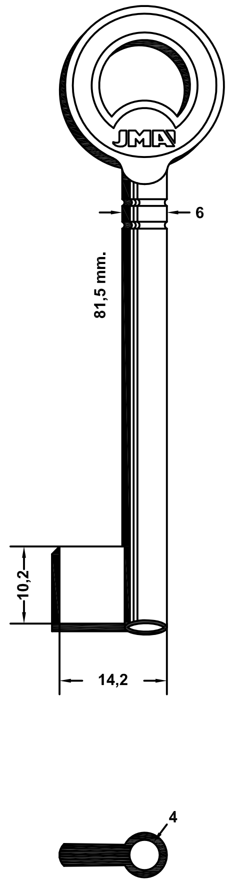
VA-1T



VA-2T



VA-3T



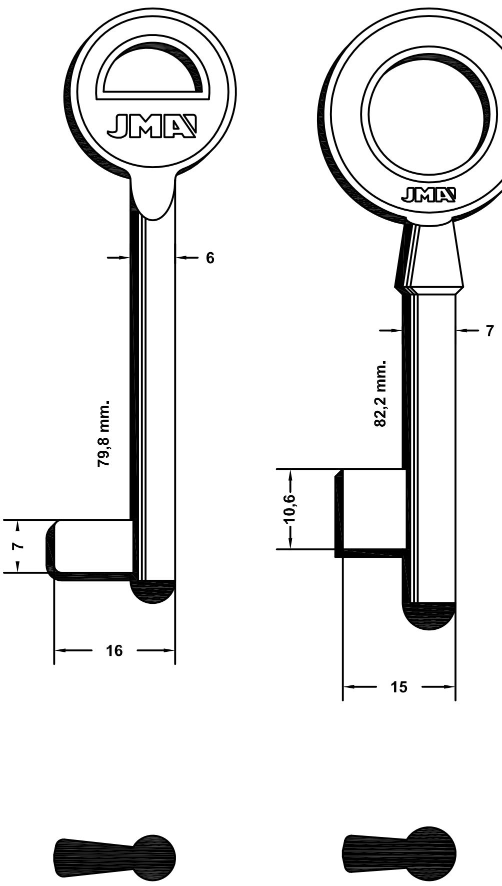
VA-5T

ATENCIÓN: Concerniente a las marcas y denominaciones comerciales ver nota en índice.
ATTENTION: Concerning the marks and commercial denominations see note in index.
ATTENTION: Concernant les marques et denominations commerciales voir la note dans i'ndex.
ACHTUNG: Beziehen auf die marke und handelsname sehen sie die notiz im index.

PARA-FOR:

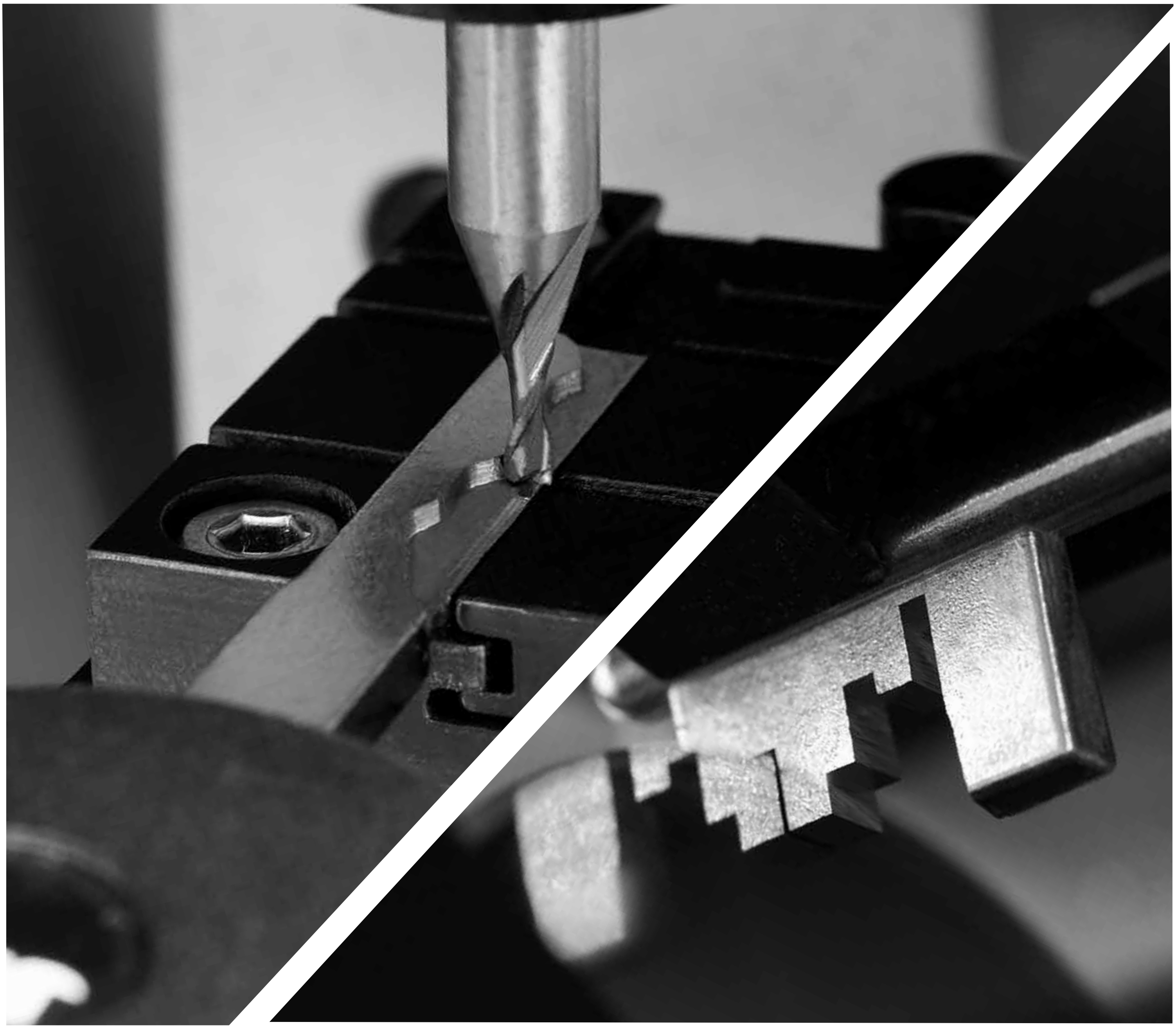
VACHETTE (F)

VACHETTE



VA-400 **VA-700**

ESPECIALISTA
SPECIALIST

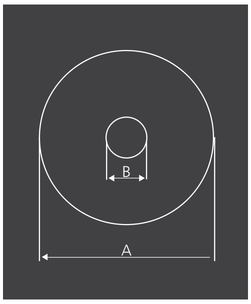


SUPLEMENTO-SUPPLEMENT
C11.2014

THE KEY TO EXCELLENCE
GLOBALLY UNLOCKING MILLIONS OF DOORS DAILY

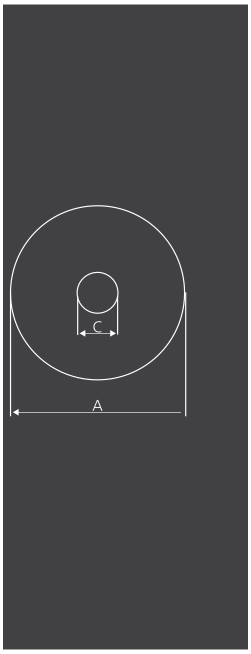
CEPILLOS
ESKUILA-BRUSH-BROSSES-BÜRSTE

CODE	AxB	PARA-FOR
C1	60x10	BOSTON
C2	75x10	CE-2
C3	80x13	DAKOTA-DAKOTA-EXTRA-
C4	80x10	DAKOTA ANTIGUA-NEVADA-KANSAS-DENVER
C5	100x13	SARATOGA-YAKARTA
C6	65x13	ECCO-PLUS, ECCO-BIT
C7	75x13 (Nylon)	PROCODE - SENNA - VIENNA



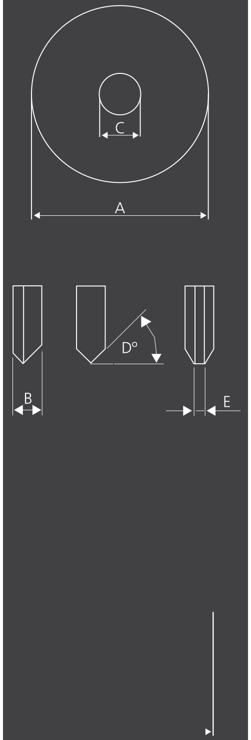
FRESAS
FRESAK-MILING CUTTERS-FRAISES- FRÄSE

CODE	AxB		PARA-FOR	MAT.
FP7	63x1,25x16	lateral	ECCO BIT-DETROIT	HSS
FP8	63x1,4x16	lateral	ECCO BIT-DETROIT	HSS
FP9	63x1x16		ECCO BIT	HSS
FP10	63x2,4x16		ECCO FORD-ECCO ABLOY-PASADENA-NEBRASCA	HSS
FP17	80x1,25x16	lateral	SARATOGA-YAKARTA-TITAN-BIT	HSS
FP18	80x1,25x22	lateral	ATLANTA-TOPEKA	HSS
FP19	80x1,4x16	lateral	SARATOGA-YAKARTA-TITAN-BIT-DAKOTA G	HSS
FP20	80x1,4x22	lateral	ATLANTA-TOPEKA	HSS
FP21	80x1,5x22	lateral	DUPLEX-ATLANTA-TOPEKA-KANSAS	HSS
FP21W	80x1,5x22	lateral	DUPLEX-ATLANTA-TOPEKA-KANSAS	W
FP22	80x1x16		SARATOGA-DAKOTA G-TITAN BIT	HSS
FP23	80x1x22		DUPLEX-ATLANTA-TOPEKA	HSS
FP26W	80x1,5x16		SARATOGA-YAKARTA-DAKOTA-G-SENNA	W
FP27W	70x2,4x16			W
FP28W	70x1,7x16			W
FP31	80x1,6x16		SARATOGA-DAKOTA G-TITAN BIT	HSS

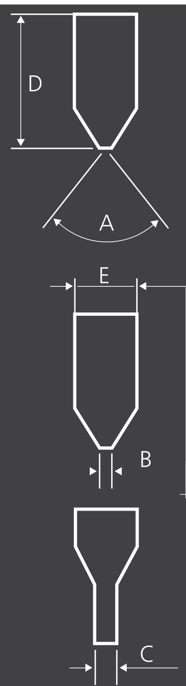


FRESAS
MILING CUTTERS

CODE	AxBxC	D	E	PARA-FOR	MAT.
FP1	25x10x10	50	0	OREGON	HSS
FP2W	40x6x10	35	0,1	VIRGINIA	W
FP3	50x6x12	45	0,15	KIS	HSS
FP4	53x6,3x12	45	0,1	KIS	HSS
FP5	57x5x12,7	45	0,15	JMA	HSS
FP6	60x5x12,7	42	0,1	SPRINT	HSS
FP11	63x5x16	42	0,15	ECCO-ECCO PLUS-ECCO AUTOMATIC	HSS
FP12	63x5x16	40	0,1	TUCSON	HSS
FP13	63x5x16-150D	42	0,1	DALLAS	HSS
FP14	70x13x7	45	0	LINCE CE-2	HSS
FP15	70x13x7-110	55	0	LINCE CM-1	HSS
FP16	70x5,25x16	40	0,1	PROCODE	HSS
FP16W	70x5,25x16	40	0,1	PROCODE	W
FP24	80x5x16	42	0,15	DAKOTA EXTRA-SARATOGA-NEVADA-DENVER-TI-TAN-TITAN MASTER- VIENNA	HSS
FP25	80x5x16,30	42,3	0,15	LINCE CA-3	HSS
FP41	80x8x16	50	1,2	CODE - ADAPTER DAKOTA EXTRA-SARATOGA-TI-TAN-TITAN MASTER-VIENNA	HSS
FP42	80x8x16	45	0,85	CODE - ADAPTER DAKOTA EXTRA-SARATOGA-TI-TAN-TITAN MASTER-VIENNA	HSS
FP43	80x8x16	45	1,55	CODE - ADAPTER DAKOTA EXTRA-SARATOGA-TI-TAN-TITAN MASTER-VIENNA	HSS
FP44	80x8x16	52,5	0,15	CODE - ADAPTER DAKOTA EXTRA-SARATOGA-TI-TAN-TITAN MASTER-VIENNA	HSS
FP45	80x8x16	45	1	CODE - ADAPTER DAKOTA EXTRA-SARATOGA-TI-TAN-TITAN MASTER-VIENNA	HSS
FP49	80x8x16	45	0,4	CODE - ADAPTER DAKOTA EXTRA-SARATOGA-TI-TAN-TITAN MASTER-VIENNA	HSS
FP50	80x8x16	50	0,4	CODE - ADAPTER DAKOTA EXTRA-SARATOGA-TI-TAN-TITAN MASTER-VIENNA	HSS



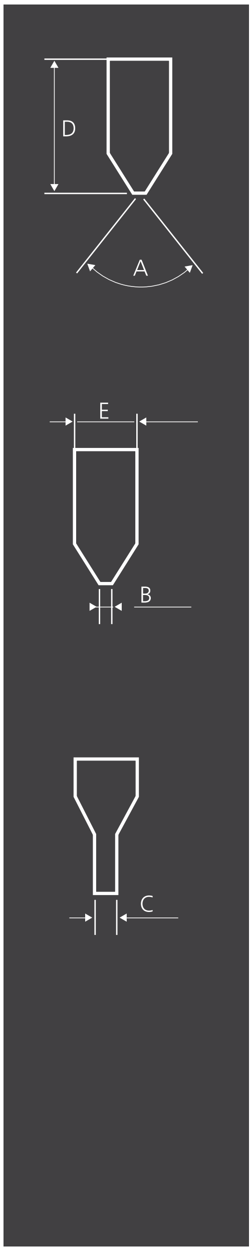
CODE	A	B	C	D	E	PARA-FOR	MAT
F1	90	0,8		45	6	CAPRI-COLUMBIA-DAKAR-DAKKI-DAYTONA-XCODE	
F1A	90	0,8		45	8	CAPRI-COLUMBIA-DAKAR-DAKKI-DAYTONA-XCODE	HSS
F1W	90	0,8		45	6	CAPRI-COLUMBIA-DAKAR-DAKKI-DAYTONA-XCODE	W
F3			1,5	45	6	CAPRI-COLUMBIA-DAKAR-DAKKI-DAYTONA-XCODE	HSS
F3W			1,5	45	6	CAPRI-COLUMBIA-DAKAR-DAKKI-DAYTONA-XCODE	W
F5W	90	0,9		45	6	CAPRI-COLUMBIA-DAKAR-DAKKI-DAYTONA-XCODE	HSS
F5W	90	0,9		45	6	CAPRI-COLUMBIA-DAKAR-DAKKI-DAYTONA-XCODE	W
F6	106	1		45	6	CAPRI-COLUMBIA-DAKAR-DAKKI-DAYTONA-XCODE	HSS
F7	70	0,8		45	6	CAPRI-COLUMBIA-DAKAR-DAKKI-DAYTONA-XCODE	HSS
F8			4	45	6	CAPRI-COLUMBIA-DAKAR-DAKKI-DAYTONA-XCODE	HSS
F8W			4	45	6	CAPRI-COLUMBIA-DAKAR-DAKKI-DAYTONA-XCODE	W
F11			2,5	45	6	CAPRI-COLUMBIA-DAKAR-DAKKI-DAYTONA-XCODE	HSS
F11W			2,5	45	6	CAPRI-COLUMBIA-DAKAR-DAKKI-DAYTONA-XCODE	W
F12A	100	0,6		45	6	CAPRI-COLUMBIA-DAKAR-DAKKI-DAYTONA-XCODE	HSS
F12B	100-90	2,1-2,9		45	6	CAPRI-COLUMBIA-DAKAR-DAKKI-DAYTONA-XCODE	HSS
F14	100	1,45		45	6	CAPRI-COLUMBIA-DAKAR-DAKKI-DAYTONA-XCODE	HSS
F15 plantillas		2	5	45	6	CAPRI-COLUMBIA-DAKAR-DAKKI-DAYTONA-XCODE	HSS
F16	130	0,6		45	6	CAPRI-COLUMBIA-DAKAR-DAKKI-DAYTONA-XCODE	HSS



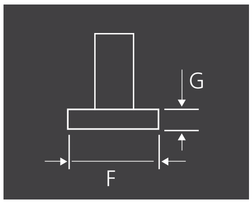
ALEJANDRO ALTUNA S.A.

FRESAS
MILING CUTTERS

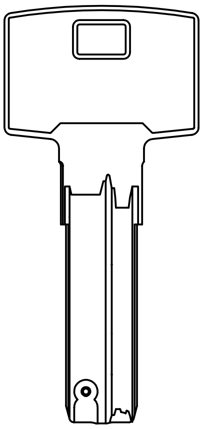
CODE	A	B	C	D	E	PARA-FOR	MAT
F17			3	45	6	CAPRI-COLUMBIA-DAKAR-DAKKI-DAYTONA-XCODE	W
F17W			3	45	6	CAPRI-COLUMBIA-DAKAR-DAKKI-DAYTONA-XCODE	W
F19	90	1,2		45	6	CAPRI-COLUMBIA-DAKAR-DAKKI-DAYTONA-XCODE	HSS
F19W	90	1,2		45	6	CAPRI-COLUMBIA-DAKAR-DAKKI-DAYTONA-XCODE	W
F21	85	0,72		45	6	CAPRI-COLUMBIA-DAKAR-DAKKI-DAYTONA-XCODE	HSS
F22			2,4	45	6	CAPRI-COLUMBIA-DAKAR-DAKKI-DAYTONA-XCODE	HSS
F23	90	0,8	3,3	45	6	CAPRI-COLUMBIA-DAKAR-DAKKI-DAYTONA-XCODE	HSS
F23W	90	0,8	3,3	45	6	CAPRI-COLUMBIA-DAKAR-DAKKI-DAYTONA-XCODE	W
F24	95	1		45	6	CAPRI-COLUMBIA-DAKAR-DAKKI-DAYTONA-XCODE	HSS
F24W	95	1		45	6	CAPRI-COLUMBIA-DAKAR-DAKKI-DAYTONA-XCODE	W
F25	95	1,1		45	6	CAPRI-COLUMBIA-DAKAR-DAKKI-DAYTONA-XCODE	HSS
F25W	95	1,1		45	6	CAPRI-COLUMBIA-DAKAR-DAKKI-DAYTONA-XCODE	W
F27W	90	0,7		45	6	CAPRI-COLUMBIA-DAKAR-DAKKI-DAYTONA-XCODE	W
F29W	100	0,6		45	6	XCODE	W
F30W	100	0,5		45	6	XCODE	W
F31W	90	0,6		45	6	XCODE	W
F32	90	0,6	3	45	6	CAPRI-COLUMBIA-DAKAR-DAKKI-DAYTONA-XCODE	HSS
F32W	90	0,6	3	45	6	CAPRI-COLUMBIA-DAKAR-DAKKI-DAYTONA-XCODE	W
F33			2	45	6	CAPRI-COLUMBIA-DAKAR-DAKKI-DAYTONA-XCODE	HSS
F33W			2	45	6	CAPRI-COLUMBIA-DAKAR-DAKKI-DAYTONA-XCODE	W
F34	90	1,4		45	6	CAPRI-COLUMBIA-DAKAR-DAKKI-DAYTONA-XCODE	HSS
F-35W	90	3	3	45	6	CAPRI-COLUMBIA-DAKAR-DAKKI-DAYTONA-XCODE	W
F43	90	0,7		45	6	CAPRI-COLUMBIA-DAKAR-DAKKI-DAYTONA-XCODE	HSS
FB	90-90	2,7-3,3		45	6	CAPRI-COLUMBIA-DAKAR-DAKKI-DAYTONA-XCODE	HSS
FC	80-80			45	6	CAPRI-COLUMBIA-DAKAR-DAKKI-DAYTONA-XCODE	HSS
FBW	90-90	2,7-3,3		45	6	CAPRI-COLUMBIA-DAKAR-DAKKI-DAYTONA-XCODE	W
FCW	80-80			45	6	CAPRI-COLUMBIA-DAKAR-DAKKI-DAYTONA-XCODE	W
F9			5,95	45	6	CHICAGO	HSS
F9W			5,95	45	6	CHICAGO	W



CODE	F	G	C	D	E	PARA-FOR	MAT
F18	10	1		45	6	CAPRI-COLUMBIA-DAKAR-DAKKI-DAYTONA-XCODE	HSS
F20	16	1,25		45	6	CAPRI-COLUMBIA-DAKAR-DAKKI-DAYTONA-XCODE	HSS
F36	12	2		45	6	XCODE	HSS
F37	12	1,3		45	6	XCODE	HSS



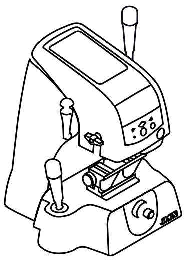
ABUS



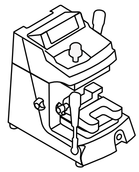


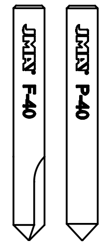
BRAVUS
1000 - 2000 - 3000 - 4000

CAPRI-
CAPRI SMART



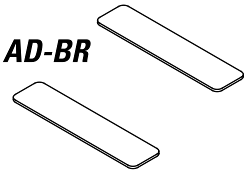
DAKKI

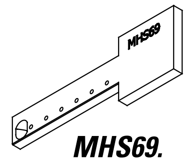




F40 P40

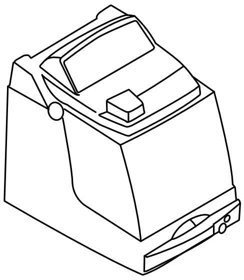
AD-BR

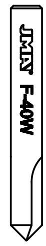




MHS69. *supplied by abus.*

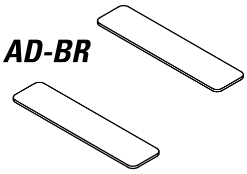
XCODE (Password Protected-ABUS PFAFFENHAIN authorization)



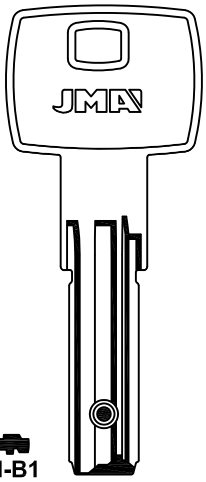


F40W

AD-BR



DOM



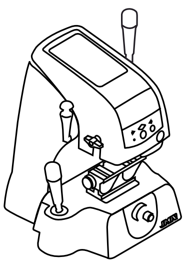


DOM-B1

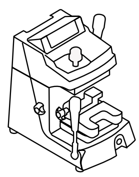


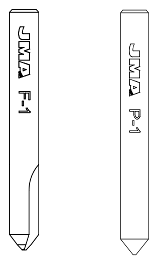
DOM-B2

CAPRI
CAPRI SMART



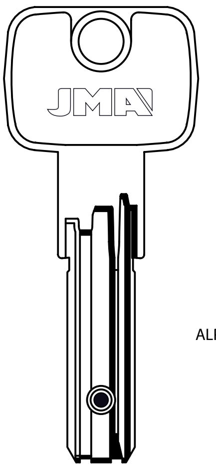
DAKKI



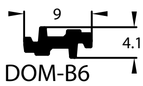


F1 P1

DOM

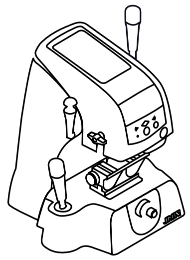


ALP.

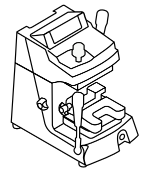


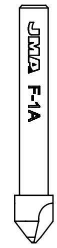
DOM-B6

CAPRI-DAKAR-
DAKAR EXPRESS

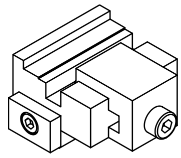


DAKKI



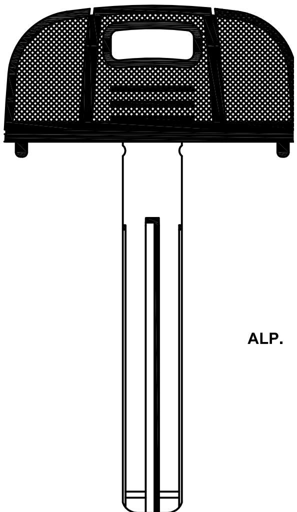




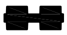


F1 P23 AD-B6

HYUNDAI

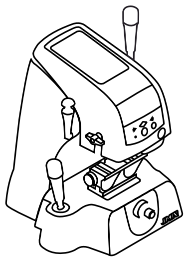


ALP.

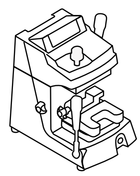


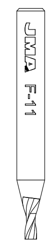
HY-18P1C1

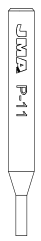
CAPRI-DAKAR-
DAKAR EXPRESS



DAKKI

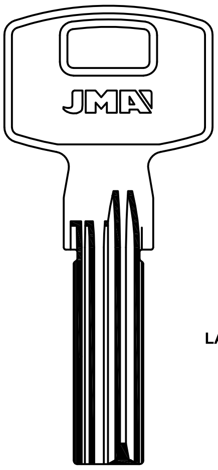






F11 P11

FCV

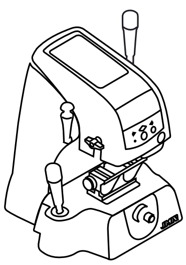


LAT.

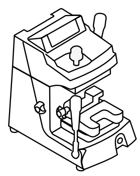


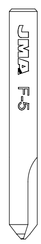
FV-3

CAPRI-DAKAR-
DAKAR EXPRESS



DAKKI





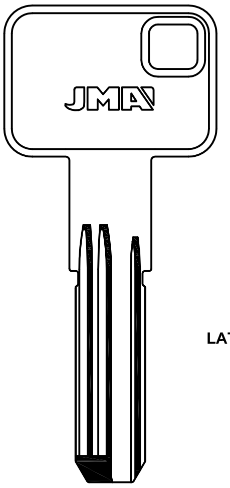


F5 P5

KFV-VBH

ATENCIÓN: Concerniente a las marcas y denominaciones comerciales ver nota en índice.
ATTENTION: Concerning the marks and commercial denominations see note in index.
ATTENTION: Concernant les marques et denominations commerciales voir la note dans i'ndex.
ACHTUNG: Beziehen auf die marke und handelsname sehen sie die notiz im index.

LINCE



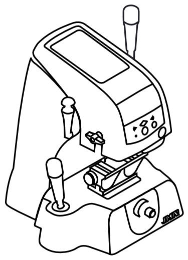
LAT.

C6

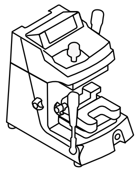


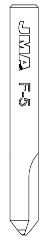
LIN-26D

CAPRI-DAKAR-
DAKAR EXPRESS



DAKKI



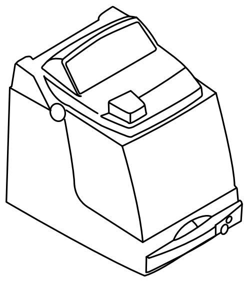


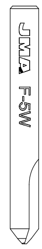
F5



P5

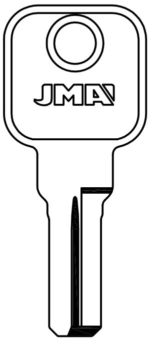
XCODE





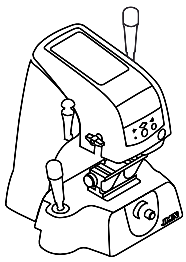
F5W

MLM

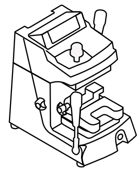


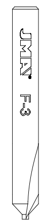
MLM-8

CAPRI
CAPRI SMART

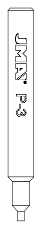


DAKKI



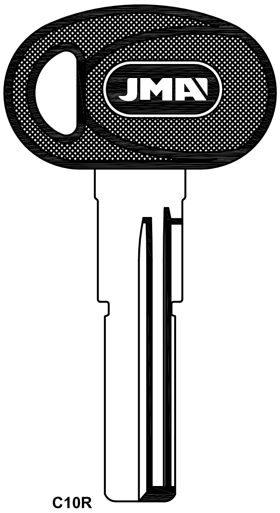


F3



P3

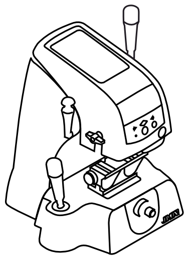
MOTTURA



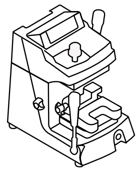
C10R

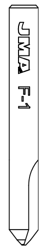
MT-1.P

CAPRI
CAPRI SMART

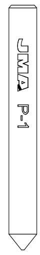


DAKKI



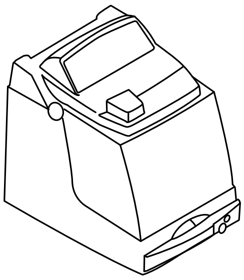


F1



P1

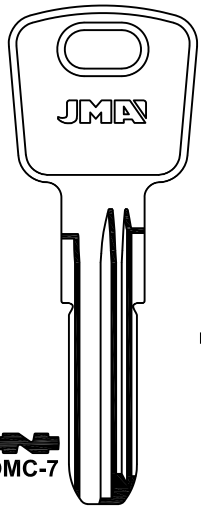
XCODE





F27W

OMEC

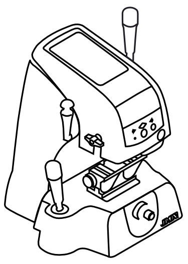


LAT.

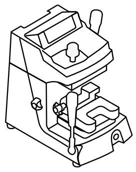
OMC-7

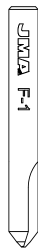
OMC-3

CAPRI-DAKAR-
DAKAR EXPRESS

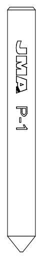


DAKKI



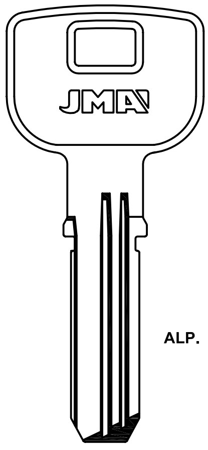


F1



P1

TESA



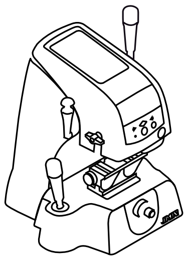
ALP.

EH

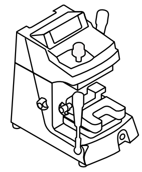


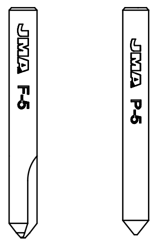
TE-T80EH

CAPRI-DAKAR-
DAKAR EXPRESS



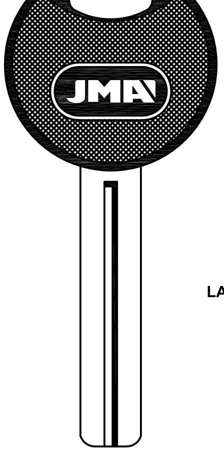
DAKKI





F5 **P5**

TRELOCK

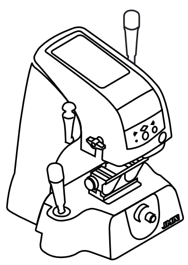


LAT.

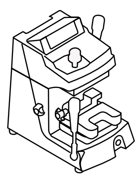


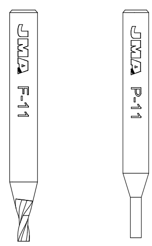
TRL-4.P

CAPRI-DAKAR-
DAKAR EXPRESS



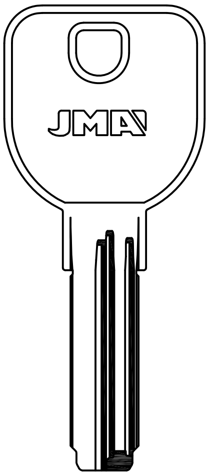
DAKKI





F11 **P11**

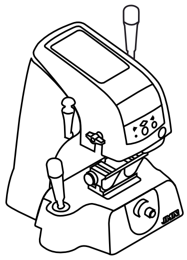
VACHETTE



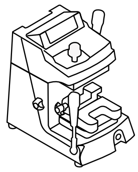


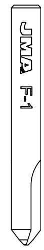
VA-91

CAPRI
CAPRI SMART

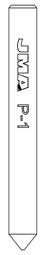


DAKKI



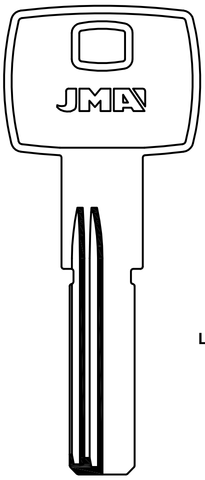


F1



P1

YALE

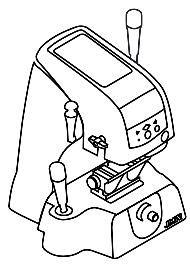


LAT.

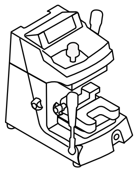


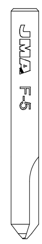
YA-280D

CAPRI-DAKAR-
DAKAR EXPRESS



DAKKI





F5



P5

JMA®

JMA HEADQUARTERS
ALEJANDRO ALTUNA, S.L.U.
Tel +34 943 79 30 00
Fax +34 943 79 72 43
Bidekurtzeta, 6
P.O.Box - Apdo. 70
20500 Arrasate - Mondragón
Gipuzkoa – SPAIN

www.**jma**.es
ventas@jma.es

JMA ARGENTINA
JMA ARGENTINA S.A.
Tel +54 336 4 462 422
Fax +54 336 4 462 422
Av. Central Acero Argentino Oeste 678
Parque industrial COMIRSA
2900 San Nicolas (Prov. Buenos Aires)

www.**jma**-argentina.com.ar
info@jma-argentina.com.ar

JMA FRANCE
Tel +33 01 39 22 42 10
Fax +33 01 39 22 42 11
Technoparc
13, rue Edouard Jeanneret
F- 78306 Poissy Cedex

www.**jma**france.fr
service.commercial@jmafrance.fr

JMA INDIA
JMA KEYS INDIA PVT. LTD
Tel +91 124 428 5450
Fax +91 124 428 5451
H-239 & H-240, Sushant Shopping Arcade
Sushant Lok-1, Block B
122002 Gurgaon
Haryana

www.**jma**keys.in
info@jmakeys.in

JMA MAROC
JMA MAROC S.A.R.L.
Tel +0520 150 535
Fax +0520 150 536
83,85 Bd Oued ZIZ, El Oulfa

Casablanca
Marruecos

www.**jma**.ma
jma@jma.ma

JMA MEXICO
LLAVES ALTUNA DE MEXICO S.A de C.V
Tel +52 33 3777 1600
Fax +52 33 3777 1609
Av. Aviación No. 5520
Col. San Juan de Ocotán
C.P. 45019 Zapopan, Jalisco

www.**jma**.com.mx
ventas@jma.com.mx

JMA PERÚ
JMA Perú S.A.C.
Tel +51 639 9300
Av. Los Paracas 130, Urbanización Salamanca,
Distrito Ate, Lima

www.**jma-peru**.com
info@jma-peru.com

JMA POLSKA
JMA POLSKA Sp. z.o.o.
Tel +48 42 635 12 80
Fax +48 42 635 12 85
91- 342 Łódź, ul. Zbąszyńska 3

www.**jma**polska.pl
biuro@jmapolska.pl

JMA PORTUGAL
ALTUNA PORTUGAL
COMERCIO DE CHAVES UNIPESSOAL, LDA.
Tel +351 219 947 470
Fax +351 219 947 471
Rua de Goa Nº22
2690-356 Santa Iria de Azoia

www.**jma**portugal.com
comercial@jmaportugal.com

JMA UK
SKS LTD
Tel +44 144 229 1400
Fax +44 144 286 3683
Unit 2, Canalside
Northbridge Road
Berkhamsted
Herts HP4 1EG

www.jmakeys.co.uk
sales@skskeys.co.uk

JMA URUGUAY
JMA URGUAY S.A.
Tel +598 2908 1175
Fax +598 2900 6681
Mercedes 1420
11100 Montevideo
Uruguay

www.**jma**.com.uy
info@jma.com.uy

JMA USA
ALTUNA GROUP USA INC.
Tel +1 817 385 0515
Fax +1 817 385 4850
1513 Greenview Drive
75050 Grand Prairie, Texas

www.**jma**usa.com
info@jmausa.com

Member Of **Altuna Group**